

# EL DIARIO DE AVILA

Lunes, 16 de julio de 1973

6 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. • Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXV • Número 23.690 • Depósito Legal: AV. 5 - 1958

## 500 religiosas de la Compañía de Santa Teresa de Jesús, en Avila



Con motivo de celebrarse la fiesta onomástica del fundador de la Compañía de Santa Teresa, don Enrique de Ossó, fue bendecida e inaugurada oficialmente una

estatua suya que presidirá la finca de la Casa de Formación y Noviciado que aquella tiene instalada en la carretera de Burgohondo, próxima a la capital abulense.

Cerca de quinientas religiosas de toda España asistieron al acto que comenzó con una misa concelebrada bajo la presidencia del Cardenal Primado de España, don Marcelo González, quien también presidió junto con la Reverenda Madre General de la Compañía y otras autoridades y representaciones, los diversos actos de inauguración.

(Fotos: MAYORAL)



almacenes

## EL CASTILLO

Droguería - Perfumería - Papelería - Papeles pintados - Sedas

Le invita a visitar su nuevo establecimiento en:

**D. FERREOL, 2 (Edificio Los Caballeros)**

**GRAN EXPOSICION DE PAPEL PINTADO**

Continuando también las ventas en: San Pedro Bautista, 5 (Frente a la Gasolinera) V. de Covadonga, 13 (con aparcamiento)

## El presidente Stroessner, en Madrid

### Fue recibido en el aeropuerto de Barajas por el Generalísimo Franco

MADRID, 16 (Cifra).—El presidente de la República del Paraguay, general Alfredo Stroessner, ha llegado al aeropuerto madrileño de Barajas a las diez de la mañana, siendo recibido al pie del avión en que ha viajado por el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, con quien se fundió en un caluroso abrazo.

Al tomar tierra el avión especial de las líneas aéreas paraguayas en que ha viajado el primer mandatario de aquel país hermano, se dispararon las 21 salvas de ordenanza.

El presidente Stroessner fue recibido al pie del avión por el Caudillo de España; por el presidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco; por el ministro del Aire, teniente general Salva-

dor Díaz Benjumea; por los embajadores de Paraguay en Madrid y de España en Asunción y por el primer introductor de embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores, embajador Pan de Soraluce.

El presidente Stroessner fue saludado también por la marquesa de Villaverde, y por su hija, Graciela Stroessner de Domínguez Dibb, que había llegado a Madrid el pasado sábado.

(Pasa a página 12)



## Una carpa de casi ocho kilos

Los pescadores abulenses continúan cobrando piezas espectaculares. Ayer fue don Constantino Soria quien en el lago de la Ciudad Ducal de Las Navas del Marqués capturó una hermosa carpa que dió en la báscula casi ocho kilos de peso. El señor Soria iba acompañado de don Francisco Muñoz y don Fernando Rodríguez, los cuales forman equipo desde hace seis años. Como puede suponerse, fue difícil sacar la pieza y el señor Soria necesitó la ayuda de sus compañeros a la hora de tirar. La carpa fue pescada con caña normal y se utilizó masilla como cebo.—(Foto: LUMBRERAS).

**Jeimer** monas boutique

Moda joven de verano para todas las edades

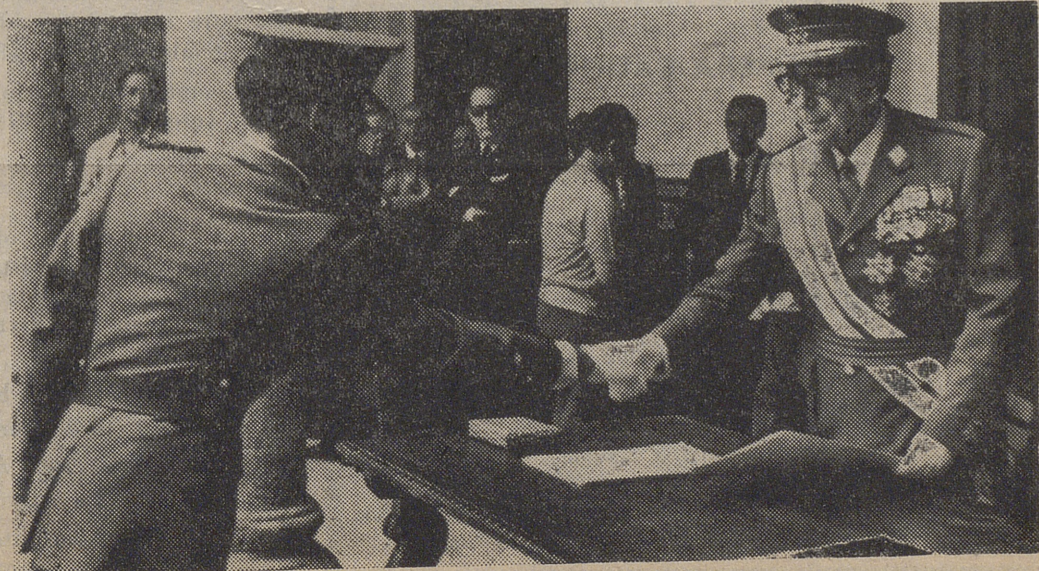
**Bañadores Bikinis**

Alemania, 6

Duque de Alba, 3.

## En la Academia de Intendencia

La fotografía de MAYORAL recoge un momento de la entrega de despachos a los nuevos tenientes de la XXVIII promoción de Intendencia, acto celebrado el sábado en la Academia abulense de dicho Cuerpo y sobre el que publicamos más amplia información en página 4.<sup>a</sup>





# Concurso Literario Nacional de Arahál

# Supresión de plazas de Escuelas Especiales de Alfabetización

La Comisión Organizadora de la VII Fiesta del Verdeo, bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad, convoca un Concurso Literario Nacional dedicado este año a la doble modalidad de PERIODISMO y POESIA, que se regirá por las siguientes

## B A S E S

### A) PERIODISMO

1.º Se crea un premio de periodismo que trate el tema «La Aceituna Sevillana», dotado con 10.000 pesetas y Diploma de Honor, para premiar el mejor artículo publicado en la prensa nacional o leído en una Emisora de Radio.

2.º El artículo habrá de ser original y deberá tener necesariamente una extensión no inferior a dos folios y medio mecanografiados a doble espacio.

3.º Los autores de los artículos presentados al Concurso, que hayan sido publicados por algún periódico o revista, o leídos en Emisora de Radio, remitirán en

sobre lacrado, tres ejemplares del periódico o revista en que figuren insertados, o en su caso, el texto íntegro del artículo por triplicado ejemplar, debiendo ser selladas las hojas por la Emisora de Radio en la que fue leído, indicando en la última hoja el día y la hora de emisión, y corroborando todo ello el visto bueno el Jefe de Programa de la emisión de que se trate.

### B) POESIA

1.º Se crea un premio de 15.000 pesetas y Diploma de Honor, al mejor poema inédito, de metro y rima libres, y extensión no menor de 70 versos, que cante «La Aceituna Sevillana».

2.º Los poemas se remitirán por triplicado y los autores conservarán su incógnito, absteniéndose de firmar los originales, que designarán con un lema de libre elección. En sobre cerrado, que ostente el mismo lema de cada trabajo, deberán ser incluidos el nombre y apellidos del autor, residencia y domicilio.

## NORMAS COMUNES

a) Los ejemplares, tanto periodísticos como poéticos, se remitirán a la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de Arahál, con la indicación para el Concurso Literario de la VII Fiesta del Verdeo, especificando en el sobre la modalidad a que corresponda: Periodismo o Poesía.

b) El plazo de admisión de los artículos periodísticos y de las composiciones poéticas se cerrará a las doce horas del día 25 de agosto próximo.

c) Es requisito indispensable para recibir los premios la asistencia de los autores galardonados al acto literario que se celebrará en la noche del 3 de septiembre, en el cual deberán dar lectura a sus respectivos trabajos.

d) El fallo, inapelable, se hará público a través de los adecuados medios informativos, dándose entonces a conocer la composición del Jurado.

Los trabajos literarios premiados quedarán en propiedad del Excmo. Ayuntamiento.

No se mantendrá correspondencia sobre el concurso, ni se procederá a la devolución de los originales recibidos.

e) El hecho de participar en este Concurso lleva consigo la conformidad y aceptación de estas bases.

Por orden Ministerial de fecha 5 de julio de 1973 publicada en el B. O. del Estado de 11 del mismo mes quedan suprimidas la totalidad de las Escuelas especiales para Alfabetización de Adultos. Por dicha causa los maestros que las desempeñaban y que a continuación se relacionan cesarán con efectos de 31 de agosto próximo, quedando desde 1.º de septiembre en expectación de destino.

Don Herminio Martín González, don Francisco Arenas Hernando, doña Blanca Nieves López Sánchez, doña M.ª Encarnación Rodríguez Pérez, doña Te-

resa L. Fernández Andrino, doña M.ª Antonia Gómez Vicente, doña Lucina de la Calle Martín, doña M.ª Teresa de la Fuente González, doña M.ª Belén García Luen go.

Estos maestros podrán tomar parte en el Concurso de menos de 2.000 habitantes sin el compromiso de permanecer seis años en la localidad que pueda corresponderles o de lo contrario tendrán que participar en la adjudicación provisional de destinos del mes de agosto próximo con la obligación de tomar parte en el primer concurso general de traslados.

Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

#### • NOCHE:

21.00: TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 21.35: HISTORIAS DE JUAN ESPAÑOL. «Juan español, turista». 22.00: GRANDES BATALLAS. «La batalla de Inglaterra». 23.00: MONICA DE MEDIANOCHE. «Amor». 23.30: TOUR DE FRANCIA. Resumen de la etapa. 23.40: VEINTICUATRO HORAS. 00.05: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20.00: CARTA DE AJUSTE. Obras de Pablo Sarasate. 20.25: PESENTACION Y AVANCES. 20.30: TIRO LOCO. «Los misterios del campo maderero». 21.00: JAZZ VIVO. Side Hampton y su orquesta. 21.30: TELEDIARIO. Información nacional e internacional. 22.00: RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE. María la Marrurra. 22.30: SOMBRAS RECOBRADAS. «El príncipe estudiante». 00.30: ULTIMA IMAGEN.

AVANCE PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

#### • SOBREMESA:

13.45: CARTA DE AJUSTE. Canta María Brull. 14.00: AVANCE INFORMATIVO. 14.05: PRIMERA EDICION. Información general. 15.00: NOTICIAS. España y extranjero. 15.35: JUEGO DE LETRAS. Programa concurso. 16.00: ARNIE. «Guardián de su hermana». 16.30: VUELTA CICLISTA A FRANCIA. Reportaje final de la etapa. 17.00: DESPEDIDA Y CIERRE.

#### • TARDE:

17.45: CARTA DE AJUSTE. Ray Connif, orquesta y coros. 18.00: APERTURA Y PRESENTACION. 18.01: AVANCE INFORMATIVO. 18.05: LA CASA DEL RELOJ. «El día y la noche». 18.25: CON VOSOTROS. «Fábula». «Mutsy el fantasma». «Pan Tau». 19.30: LOS CHIRIPITIFLAUTICOS. 19.40: BUENAS TARDES. Espectáculos. 20.30: NOVELA. «Donde quiera que estés».

## MUEBLES LAS 6 EMES

Visite nuestra gran exposición de MUEBLES, con 1.000 metros, en Avda. 18 de Julio, 18 y 20 y Jimena Blázquez, 5, donde encontrará el dormitorio que Vd. necesita, y el resto de muebles para su casa

**AHORRE DINERO COMPRANDO SUS MUEBLES EN:**

**MUEBLES LAS 6 EMES**

## ANUNCIOS BREVES

### VENTAS

—Se vende o se alquila vivienda con local comercial, facilidades. Teléfono 211988.

—LOCAL COMERCIAL se vende o alquila, económico, céntrico, facilidades. Razón: Telf. 22 03 16 sólo de 8 a 10 tardes.

—Se vende terreno, buen sitio para viviendas y locales comerciales. Tlf. 21 28 91.

—Se vende piso en sitio céntrico. Informes: Tlf. 212891.

### TRABAJO

—Seat Elche precisa oficiales mecánicos, chapistas y electricistas, inmediata alta Seguros Sociales. Escribir, Apartado 12. Elche.

—Se necesita empleada hogar hasta las 5 tarde, mes de agosto. Travesía José Antonio, 1, 1.º, D. 3 a 5 tarde.

—Se precisa chica interna, buen sueldo. Tlf. 22 01 98.

—INFORMAMOS, colocamos a chicas 16 - 45 años, matrimonios, servicio doméstico, hoteles, etc., Barcelona, Costa Brava, Baleares, etc., máximos sueldos. Informes: Sra. García, Fray Luis de Granada, 23, Teléfono 22 87 25. Salamanca.

—Se necesitan carpinteros para carpintería y tapicería Hervencias. Razón oficina de Colocación.

### ARRIENDOS

—Se arrienda o traspasa negocio de hostelería. Razón: Teléfono 21 24 71.

### DEMANDAS

—Se precisa piso amueblado de 15 julio a 15 septiembre. Ofertas a teléfonos 21 14 12 y 21 13 05.

### Conductor:

**Circule por la derecha**

### ALQUILERES

—Se alquila piso céntrico, amueblado, Telf. 21 23 10. —Alquiler coches sin conductor, últimos modelos, Prolongación Calle Segovia (Garaje detrás clínica Santa Teresa). Teléfono 212016 y 21 24 79. Sr. Tapia.

### VARIOS

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones FOTOCOPIAS documentos sacamos automáticamente, Duque de Alba, 12. Teléfono: 21 24 20. —Hacemos llaves y grabados a máquina, CUCHILLERIA FIDALGO.

—VACACIONES, excursiones, viajes individuales y colectivos, billetes de ferrocarril y avión, reserva de Apartamentos, etc. VIAJES VELASCO. Arco del Mercado Grande. Teléfono 21 13 21.



# El perro amigo del hombre... Pero no del vecino del hombre con quien se baña en el mar, jugando en la playa

Perritos que muchas veces son perrazos. Hermoso que hacer el de gran número de ciudadanos que compran, cuidan con mucho esmero, además, perritos, perros o perrazos. Se ha impuesto la moda. Hay quien dice —la gente de la calle acierta muchas veces en sus asertos— que mucho es lo que ha influido un espacio de televisión dedicado a los animales. Ahora —lo dicen no pocos padres— todos los niños quieren tener «su» perro. Y un perro «ciudadano» no es cualquier cosa. Sobre todo para el vecindario. A veces, el perro se domestica pronto y se convierte en «un hombrequito» la mar de modoso y disciplinado. Tengo amigos, muchos, que son amantes de los perros, y por eso, al ir a visitarles, oigo apenas llamar a la puerta los ladridos de un perrito, perro o perrazo. Lo cuidan mucho. Como otro hijo, como otro nene. El perro hasta se ha creído reyecito de la casa y exige. Los perros son la mar de listos. Buenos compañeros. El mejor amigo del hombre, se dijo siempre. El mejor amigo de su amo, no de su vecino. Los perros, ahora, son poco menos que plaga. Los perros ciudadanos, quiero decir. Van en coche cuando la familia sale al campo o viaja. Asoman la cabecita, la cabeza o el cabezón por la ventanilla. Y parece que sonríen y todo. Van felices. Parece como si supieran de las emociones y riesgos del viaje. A lo mejor, si hablaran, le dirían a su dueño que cuidado con las curvas, los «stops» y cambios de rasante. Los perros son una delicia, claro que sí.

Pero los perros son una lata. Para el que los tiene, aunque diga que no. Los tiene porque le gustan, y si le gustan, nada es sacrificio, pero sí puede ser lata. Por lo menos hasta que el perrito, perro o perrazo ha sido educado. Los perros de ahora — tiempos de desarrollos y altos niveles de vida— se las saben todas, y les gusta

comer tan bien como comen sus señores amos. De ahí que en los establecimientos de alimentación haya sus latas con alimentos preparados para estos perritos, perros y perrazos. Las modernas y dinámicas amas de casa de nuestro tiempo, cuando van al mercado, a la peluquería, al bar —para tomar su buen desayuno antes de hacer la compra; no van a ser menos que los maridos; para eso se habla de igualdad entre ambos sexos—, ya no comentan sólo sobre Raphael y Natalia, Massiel y Marisol, Orantes y Fittipaldi —que de todo saben, por la mucha información que de estas y otras materias reciben—, sino que la conversación gira también sobre perros. Lo que una da de comer al suyo; de la casa donde pueden llevarlos —pagando carito,

eso sí— mientras están fuera por las vacaciones; de veterinarios y clínicas; de institutos de belleza, que los hay —cómo no—, etc., etcétera. Se habla de perros como en otro tiempo se habló del bote de leche condensada que al fin se había conseguido para el nene. ¡Los tiempos! ¡Vivir para ver! que dirían los viejos.

Los perros, perritos y perrazos abundan como nunca. Y se ven por todas partes. Algunos, con bozo y ataditos, para que no molesten. Otros sueltos y con la boca libre, porque son buenísimos, cariñosos y no hacen nada a nadie. Se ven por la ciudad. Pero donde abundan son en colonias veraniegas. Buen lugar para llevar al perrito, perro o perrazo. Guardará el chalet, la villa,

el apartamento. Y se ven —esto ya no puede ser tan saludable— en playas y lagos. Y digo esto porque no hace muchos días que donde un servidor se bañaba también se bañaba un perrito, un perro y un perrazo. De tres familias distintas. Llegaron junto al mar, abrieron las portezuelas del coche, empezaron a bajar tías, sobrinos, matrimonio, abuelita y, entre todos, con mucho salto de alegría, el trotón perrito, perro o perrazo. En seguida, toda la familia, en ropa de baño. El perro, con su traje perenne, que es el de calle, el de campo y el de cine, si le dejan entrar. Muy pronto, papás, hijos, tías y abuelita, en el agua u orilla de l agua. El perro, a mi lado, porque empezó a nadar como los perros nadan. Todas aquellas

gentes, felicísimas, porque el perro hacía diabluras entre los chiquillos, como si quisiera alcanzar salvavidas, palotes, pedazos de madera, todo lo que de echaban, para que fuese más allá.

Así las cosas, y si no disponen playas y piscinas especiales para perros, todos nosotros, o algunos de nosotros, tendremos que compartir playa o piscina con el perro del vecino. Y no digamos nada. Son los tiempos. Si al perro lo bañamos en casa con gel, dirá la dueña; si al perro lo llevamos cada tres meses al veterinario —cosa que no hacemos nosotros respecto al médico—. Total, sociedad nueva, feliz y con perro, para que nada falte a la hora de encontrar una pulga perdida...

Rodrigo RUBIO

## Ha salido la República Argentina de la difícil situación?

### Las nuevas elecciones serán convocadas para dentro de 40 días

El corresponsal de «Ya» en Buenos Aires escribía el pasado 13 de marzo, cuando todavía se encontraban los votos de la elección presidencial del día 11, que «el pueblo argentino considera a Perón artífice del triunfo justicialista». El entonces presidente electo y hoy dimisionario, Héctor J. Cámpora, actuó desde el primer momento de acuerdo con esta afirmación y, como delegado del general, se limitó a seguir las consignas recibidas desde Puerta de Hierro, en las afueras de Madrid. La justificación de esta actitud de Cámpora era evidente: como vicario del general Perón se había presentado a las elecciones y como tal se había hecho cargo de la Presidencia. El regreso del líder a Buenos Aires —con el tinte dramático de los sucesos de Ezeiza— era un paso más en el proceso de rehabilitación de Perón ante el

pueblo argentino, que acababa de aceptarlo a través del voto. El general había vuelto para hacerse cargo del poder, que el país había depositado en manos de Cámpora, en cuanto delegado de Perón, cuya candidatura fue prohibida por el Gobierno.

Apagado el movimiento general de sorpresa por el claro triunfo del justicialismo en las elecciones, lo lógico era obrar en consecuencia y entregar el poder efectivo al triunfador. De hecho, Perón era el verdadero presidente y su elección había sido una elección por poderes: la Presidencia le correspondía por derecho propio.

¿Cómo hacer la transmisión? La fórmula la ofrece la constitución argentina. La dimisión de Cámpora y su Gobierno no ha hecho más que poner en marcha el proceso, a través de una nueva elección presidencial. Quedaba, al parecer, la oposición de las fuerzas armadas, que no eran muy propicias a olvidar los subyugos recibidos del líder justicialista; pero este último y poderoso obstáculo parece haber sido removido, primero, porque la lógica del honor del Ejército ha hecho que la constitución se aplique hasta sus últimas consecuencias; segundo, porque

un presidente en precario —tal era la situación de Cámpora, que presidía, pero no gobernaba— no era un buen negocio para el país; tercero, porque desde que Perón ha regresado con carácter definitivo a la Argentina, se ha demostrado que el único hombre capaz de concitar entusiasmos y esfuerzos —tan necesarios en estos momentos— es el mismo que consiguió reunir la permanente desbandada de los grupos justicialistas a la hora de las elecciones; finalmente, porque si Perón debe estar en el país, su puesto está en la Casa Rosada y no en los alrededores de Buenos Aires.

Desde esta necesidad perentoria de remover todos los obstáculos que se oponen a la reunificación política del país, las fuerzas armadas han obrado con la enorme lealtad que ha dejado tras-

lucir, durante su mandato, el general Lanusse presidente, por clara delegación del Ejército, durante dos años.

Al parecer, las nuevas elecciones serán convocadas por el presidente interino de la República —que lo es del Senado— para dentro de cuarenta días. Hay que suponer que el pueblo argentino no hará sino ratificar clamorosamente el acuerdo político que lleva a Perón a la Presidencia, máxime si el partido radical ofrece a su líder, Ricardo Balbín, para la vicepresidencia, con la cual las dos fuerzas políticas más poderosas de la nación se unirían en el vértice. ¿Significa esta convergencia de fuerzas, lógicamente refrendada en la elección posterior, que la República Argentina ha salido de la difícil situación en que se encuentra?

EMPRESA DE PRIMER ORDEN PRECISA. PARA SU TALLER DE REPARACIONES:

### Técnico Reparador de Radio y TV.

- Libre servicio militar
- Carnet de conducir
- Condiciones a convenir

Interesados escribir a: I S S A.  
Canterac, 9, VALLADOLID.

## MUEBLES LAS 6 EMES

Fabricación propia  
ESPECIALIDAD EN  
CASTELLANO, ETC.

Piedralaves (carretera) y Sotillo (carretera)  
Telf. 411 Telf. 510  
y en AVILA Avda. 18 de Julio 18 y 20



# Se celebró hoy la cuestación de la Lucha contra el Cáncer

Se ha celebrado hoy en Avila la anual cuestación en favor de la lucha contra el cáncer, organizada por la Asamblea Provincial de la Asociación Nacional correspondiente.

En diversos lugares de la

ciudad han sido instaladas mesas petitorias, presididas por las esposas de las autoridades abulenses y otras distinguidas damas de la sociedad abulense, mientras por las calles postulaban grupos de gentiles señoritas de la ciudad.

Una vez más, aunque por ahora no se conocen cifras de la recaudación, la impresión es de que la generosidad de los abulenses ha vuelto a ponerse de manifiesto ante una obra tan humanitaria como es la lucha contra tan terrible enfermedad.

## Trida DE SOCIEDAD

### Testimonio de gratitud y misas

Los hijos de doña Julia Romo Jiménez (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, expresan su agradecimiento desde estas columnas a cuantas personas les han testimoniado su condolencia con motivo del fallecimiento de dicha señora y a la vez les comunican que las misas que se celebren los días 18, 19 y 20 a las 8 de la tarde en la Capilla de San José Obrero de la iglesia parroquial de Santiago Apóstol, serán aplicadas por su eterno descanso.

### Misa por el alma de don Emilio Macho

### Nota de la Junta Provincial de la Hermandad Nacional de Alféreces Provisionales

Mañana martes día 17 a la UNA de la tarde en la Parroquia del Sagrado Corazón de María, se celebrará una misa en sufragio del alma de nuestro compañero Emilio Macho Alonso (que en paz descanse).

Rogamos la asistencia de los Alféreces Provisionales e invitamos a cuantas personas quieran acompañarnos a este acto.

La Junta Provincial

## 300 reclutas con destino a Colmenar Viejo

En la mañana de ayer se celebró en la Zona de Reclutamiento, en el edificio del Gobierno Militar de nuestra ciudad, la concentración de los nuevos reclutas que se incorporan para cumplir el Servicio Militar con destino al C. I. R. número 1 sito en Comenar Viejo.

Los nuevos reclutas, cuyo número ascendía a unos trescientos, proporcionaron, con este motivo, una nota de juvenil colorido en la jornada mañanera abulense.

# Ciudad y

## En el Palacio de Polentinos

### Brillante acto de entrega de despachos a los alumnos de la XXVIII Promoción

#### Presidió el intendente general, Sr. López Arnáiz, y asistieron varios generales y las primeras autoridades abulenses

Conforme anticipábamos el sábado en noticia de alcance, se celebró en el Palacio de Polentinos, sede de la Academia de Intendencia, el acto de entrega de despachos a los tenientes del Cuerpo pertenecientes a la veintiocho promoción, ascendidos a este empleo por terminación de sus estudios.

En el Patio de Columnas, bajo el mando conjunto del comandan-

te profesor don Vitaliano Arés Guillén formaron los tenientes de la XXVIII promoción, al mando del capitán profesor don Vicente Codón Blanco, los Caballeros Alféreces Cadetes al mando del capitán profesor don Francisco Bellido Andréu y la compañía de alumnos del IMEC, al mando del capitán profesor don Enrique Bello Albertos, con bandera que portaba el teniente don José Ce-

ballos Porras, escoltada por el capitán don Fernando Martínez Pérez.

El intendente general don Fernando López Arnáiz, a quien se le rindieron los honores de ordenanza, pasó revista a la formación, celebrándose seguidamente una misa de campaña oficiada por el comandante capellán de la Academia.

Finalizada la misa el comandante don Joaquín Heras González Llanos, que desempeñaba el cometido de ayudante, dio lectura a la orden extraordinaria de la Academia.

El abanderado de la promoción saliente, teniente don José Ceballos Porras, hizo entrega de la bandera al abanderado del curso 1973-74 Caballero Alféreces Cadete don David Arias Delgado.

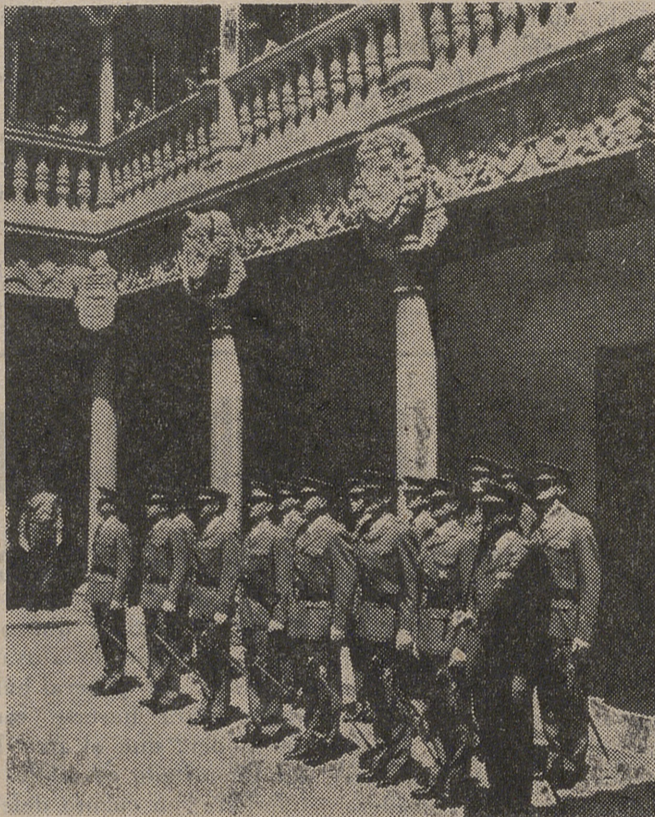
A continuación el intendente general impuso la Cruz al Mérito Militar al teniente Ceballos Porras, procediéndose a continuación a la entrega de despachos a los nuevos tenientes.

El general de división don Gerardo Mayoral Massot entregó al teniente Colás Campo el premio «Mayoral» instituido en memoria del capitán Mayoral, muerto gloriosamente en la Defensa de Oviedo.

Después de una alocución del coronel director de la Academia, los tenientes de la XXVIII promoción besaron la bandera, ofrendando a continuación una corona de laurel ante la Cruz de los Caídos.

El acto finalizó cantándose el

(Pasa a página 16)



(Foto: MAYORAL).

## En El Barco de Avila

### El director general de Actividades Turísticas inauguró un magnífico hotel de cuatro estrellas, que promocionará el turismo en la zona

El turismo de Sierra en Avila ha comenzado su expansión. Y la ha iniciado en un lugar estratégicamente elegido. Ha sido El Barco de Avila, señorío de Valdecorneja, su protagonista y pionera como en tantas empresas cara al desarrollo económico de la comarca.

Un magnífico hotel —cuatro estrellas—, ha sido inaugurado, en esta villa del Tormes. La realización se hizo posible merced a la empresa «Promotora Hoste-

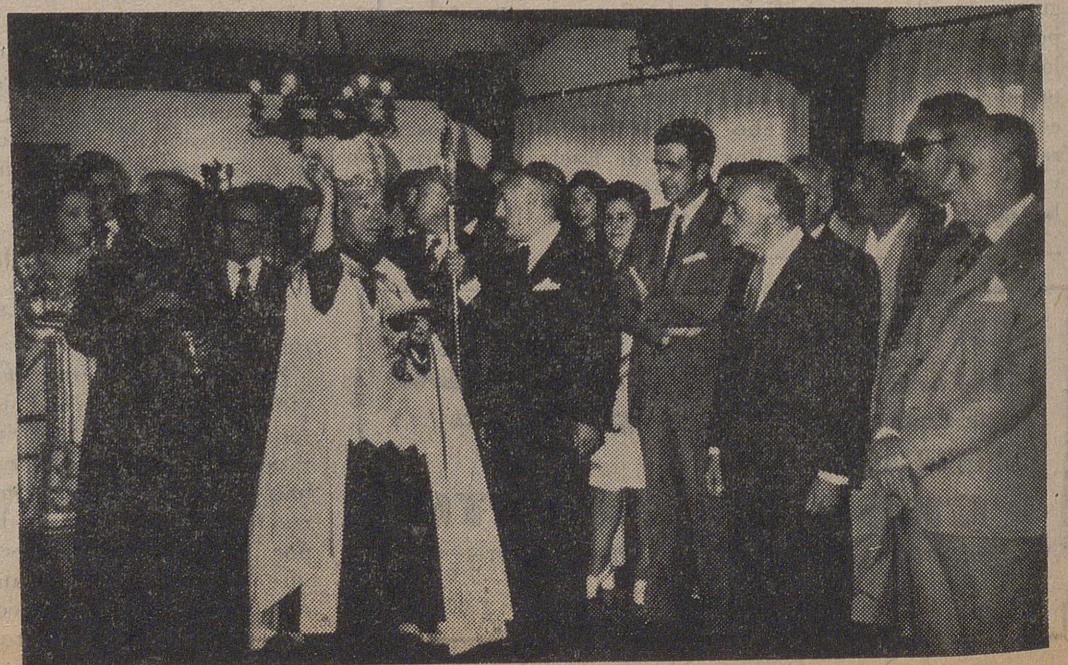
lera Manila, S.A.», que tanto en Madrid como en distintos puntos del país está radicando su iniciativa colaborando al desarrollo de la industria turística. Aquí, en Barco de Avila, entre los dos puentes sobre el río Tormes, jun-

to al secular romano, cara a la sierra, con orientaciones al mediodía, para afrontar el impar panorama de Gredos, ha construido, este magnífico hotel, sin regateos. Antes al contrario con largueza para colmar las ma-

yores exigencias en una residencia capaz —más de un centenar de plazas— tanto para verano como para invierno. El Parador

(Pasa a pág. 13)

(Foto: MAYORAL).



## Rezorzaga, S. A.

Servicio Oficial de SEAT - FIAT

Carretera de Madrid s/n.  
Teléfonos 22 01 23 - 22 04 66 - 22 07 21 - AVILA.

## Cine Reyes Católicos

(AIRE ACONDICIONADO)

Hoy a las 8 y 10,45, estreno de la película:

### El amargo sabor del miedo

Autorizada para mayores de 18 años.

Teléfono 21 31 70.



# Tierra de Avila

## Abulensismo

### Una carta del doctor Jiménez Duque

Viene dirigida a Juan Grande y dice así:

«El otro día estuve en Mancera de Arriba. Vi la iglesia magníficamente restaurada por el anterior párroco, Don Teodoro Rodríguez. Un románico primitivo de hacia 1100, de lo más interesante que tenemos en la diócesis. En las paredes de la nave hay restos incrustados de alguna puerta con archivoltas clásicas en el románico de Avila. La torre, sobre la bóveda del presbiterio, que quizá conserve la estructura y elementos muy anteriores. Hay un crucifijo de la primera mitad del XVI maravilloso, muy bien conservado. Pero a lo que voy: no pude ver el famoso mosaico romano porque estaba cubierto de tierra cultivada, sobre la cual pasan los tractores, etc. ... Y no se trata de algo desconocido».

Pues bien: también yo he querido ir a Mancera de Arriba y he visto el templo románico y he buscado el mosaico romano del cual conozco alguna muestra reveladora de su amplitud y belleza, pero hablé con un paisano campesino y me sorprendió con estos pensamientos, que juraría tener oídos y aún escuchados, que es haberlos oído atentamente:

—No quisiera que mis palabras tuvieran un eco de triunfalismo fácil. Estamos satisfecho de haber alcanzado unos resultados positivos. En nuestro proceso de desarrollo industrial estamos contando con un conjunto de factores entre los que destaca la disponibilidad de excedentes de mano de obra, una capacidad de ahorro creciente complementada por la inversión extraña, la gradual liberalización del comercio, amplias posibilidades para la absorción de nuevas tecnologías y unos abundantes ingresos de divisas. Frente a estas ventajas, nuestra industrialización tropieza con una inadecuada dimensión empresarial, una financiación defectuosa y un insuficiente desarrollo tecnológico...

Pueden comprender quienes leyeran esto que me quedé sorprendido al oír a nuestro paisano labrador de Mancera de Arriba. No pude menos de interrogar con la mirada. Y él me

contestó harto inteligente:

—Hay que vivir. La industria se ha desarrollado; pero, con frecuencia sucede que han sido concebidas las industrias con visión estrecha y localista, existiendo demasiadas empresas de reducido tamaño y muy pocas que alcancen dimensiones a la altura de los tiempos que corren. Ello entorpece considerablemente el progreso de la industria, porque solo en unidades educadas cabe comercializar, exportar, investigar en definitiva, mantenerse en vanguardia. De ahí que la concentración de empresas y la apertura de mercados exteriores constituyan dos aspectos a los que concedemos máxima atención.

—¿Pero usted me habla de problemas de la Ciudad o del Campo?

—Mire en donde estamos. Y vea si se puede hablar de otro modo; pero piense hasta cuánto conviene mirar al campo y sus problemas; mire cuanto se parecen a esos grandes problemas de la industria en el país, que supo exponer el ministro López de Letona en la clausura de la Primera Conferencia Iberoamericana de Ministros de Planificación y Desarrollo... Aplique el cuento: desarrollo industrial del campo, disponibilidad de mano de obra, capacidad de ahorro creciente, gradual liberalización del comercio, posibilidades de absorción de nuevas tecnologías, inadecuada dimensión empresarial, financiación defectuosa, insuficiente desarrollo tecnológico...

—Oiga usted: que yo vine aquí por lo del mosaico romano, del cual habla Don Baldomero Jiménez Duque en su carta...

—Dejemos eso por ahora y preparemos nuestro vivir futurible, que es posibilidad en futuro: luego, seremos los propios agricultores los que podamos vivir en nuestros propios pueblos como verdaderos romanos en las quintas campestres que describen sus poetas y clásicos. Tenemos que llegar a ser tan grandes como la Roma colosal. Ya lo verá Vd., o lo verá quien viva: esos mosaicos romanos y esos muros románicos serán adorno en nuestro propio porvenir...

Pedro de ULACA.

## Un puente abulensista entre Villarejo del Valle y Miami

Aunque cubano de nacimiento lleva el alma de nuestra tierra a su vida y su obra

Si Teok Carrasco, ese formidable pintor muralista nacido en Cuba, pero con una profunda vinculación cordial con Villarejo del Valle no contará en su haber diplomas tan destacados como el de honor Lincoln Martí, el de la Cruzada Educativa Cubana «Juan J. Remos»; obras tan destacadas y conocidas como por ejemplo el monumental mural de la Virgen de la Caridad del Cobre en el altar mayor de su Ermita; y con amistades tan sobresalientes como la del Presidente de la República de Costa Rica y la del propio Nixon, le bastaría la del entrañable don Gregorio Coronado para estar de nuevo en nuestras páginas.

Teok Carrasco es uno de esos abulenses de corazón, ya que no de cuna que lejos en la distancia de la tierra que aman, pero llevándola muy dentro del corazón hacen gala de su abulensismo en su vida y su obra.

Dentro de muy pocos días



En Hollywood (California), 1960.



Mural "Fiesta en Castilla" 5 mts. x 3.50 mts. en Miami (Florida), de Teok Carrasco.

el pintor, que reside en Miami, vendrá a recoger nuevo aliento abulensista para sus obras y para su propia vida. Llegará acompañado de su hija que va a estudiar Arquitectura en nuestra Patria. Allí deja una obra ingente: el Mesón de Castellano en Méjico, obra cuya completa desde las sillas, artesonado y menaje hasta el colosal mural de quince metros de altura por dos de ancho y muchos originales salidos de su mano; el

trazado del Pueblo Español de Miami mucho más completo que el de Barcelona. Pero, sobre todo, ese magnífico empeño de dar unidad y hogar a los cubanos refugiados. Testimonio de su fervor abulensista es esa Virgen de la Caridad —de tan hondo sabor teresiano— de Cobre bajo cuya advocación tiene puestas sus obras y su familia.

En esta presentación y saludo al pintor no vamos a ocuparnos de una obra y una vi-

da que merecen capítulo aparte, pero sí queremos resaltar los cumplidos elogios que de su labor hicieron en su día Jacinto Benavente, Mariano Benlliure y Emilio Carrere, entre otras figuras. Sea bienvenido a esta tierra en la que tiene tantos amigos, Teok Carrasco, el pintor que con su paleta tiende cada día un puente de afectos entre Estados Unidos y la tierra de Santa Teresa, a la que tanto ama.

Z.



# Más información local y provincial

**El Barco de Avila**

## Algo de lo que vimos de 55 años a esta parte

Crónica de nuestro corresponsal RESFLO.

¡Ay! Cómo pesan los años y cómo a través de los mismos se amontonan los recuerdos de aquella niñez, adolescencia y juventud adorable que en sus estrofas tantas veces cantara Rubén. Volviendo la vista atrás, hacia el mosaico de tiempos idos, se contemplan imágenes, escenas y gamas de añejas épocas de nuestro pue-

blo, siempre tan entrañable, tan metido en los entresijos de nuestro ser. ¡Qué bonito es recordar y tener ante la retina husmeante aún, esa ermita, ese puente y ese río, trilogía digna de la frase de Marquina y la villa entera con el privilegio de su Naturaleza envidiable!

Recordamos, por ejemplo, aquel Sindicato de Turismo de 1919 en su propagandística

labor, teniendo como marco la villa y la belleza majestuosa de Gredos. El Hotel España y la Fonda del Comercio, con su pensión completa por el precio de seis pesetas. En la planta baja del primero se hallaba la redacción del semanario local «El Eco del Tormes», donde a los diez años hicimos los primeros contactos circunstanciales con el periodismo.

El Centro de Cultura, hacía honor a su nombre, desfilaro por aquellas tribunas elocuentes oradores nacionales.

El viejo Teatro del Comercio albergaba con frecuencia notables compañías, como Martí-Pierrá, Santacana, etc. Este Teatro fue sustituido por el de La Unión, aplicado principalmente para cinematógrafo con entrada de butaca a 1,50, posteriormente absorbido por el Lagasca.

Pero es curioso recordar al veterano Café Central, donde el señor Emilio montó una máquina de cine, proyectando los domingos películas de Mister Holmes y otros, con el público reclamo de «Hoy a tomar café y al cine», abonando los espectadores VEINTE CENTIMOS por ambos interesantes conceptos.

Las rondallas eufóricas en su auge, las dirigía un tal Vidal, de feliz recordación. Con posterioridad prosiguieron vibrando sus cuerdas bajo otros profesores en el silencio augusto de las noches barcenses.

La casa natal de San Pedro del Barco nos sirvió de aula escolar. Allí recibimos lecciones de llorados pedagogos. Después, de mozos, convertida en salón de baile y café, nos marcamos nuestros schotis y fox-trox. Y, paradojas de la vida, como Secretario de la Junta de retorno del Santo a su casa, gestionamos con éxito con otros compañeros, ante las nuevas autoridades provinciales, dicho retorno y en memorable día para la villa, nos correspondió tomar las andas que conducían a San Pedro del Barco a su casa natal, de donde nunca debió salir.

En fin, pequeñas historias de 55 años y más que hemos vivido con la mayor ilusión. Girones de vida en este Barco de Avila de nuestros ensueños que parecen revivir en el espíritu soñador.

## Horcajo de las Torres

### El hombre en la edad adulta

En psicología no se puede precisar con la exactitud de las matemáticas, hay que valerse de la aproximación. Teniendo en cuenta esta salvedad, afirmamos que el hombre en edad adulta se encuentra entre los veinticinco años y los cuarenta y cinco.

La línea, que va trazando la vida del ser humano, va de lo subjetivo a lo objetivo y viceversa. El hombre en la edad adulta se halla dentro de lo objetivo. La trayectoria, que marca tal período, es una curva, que empieza ascendiendo y termina por descender. Parte de la juventud entusiasmada, pasa por la responsabilidad de esta edad y llega a la prudente madurez de la vida humana.

Señalaremos algunas características de esta etapa, para decir una palabrita sobre ellas.

A medida que transcurre el tiempo, el hombre se va integrando en la sociedad, de ordinario a través del matrimonio y de la profesión. A ambas se entrega por entero. Se compromete totalmente. Ojalá sepa conscientemente que Dios le llama a su colaboración: a la procreación de otros seres y a la transformación del mundo...

Jesús, conociendo el estado de nuestra naturaleza caída, ha puesto remedio a la vida matrimonial con la institución del sacramento del matrimonio. La Iglesia, ante la situación actual de hedonismo, amor libre..., renueva su pastoral matrimonial. Por eso en toda parroquia urge promover tal apostolado, para que todos entiendan y vivan la significación y la realidad de las nupcias cristianas. Al menos, se intentaría solucionar el problema, que hoy día tienen planteado los casados.

La catequesis permanente también tiene que proyectar su luz sobre la profesión. En la Iglesia son distintos los carismas del Espíritu Santo y son necesarios para la plenitud del Cuerpo Místico de Cristo. En la sociedad civil todas las profesiones son dignas... y respetadas mutua-

mente contribuyen al bien común.

El hombre en la edad adulta, porque ama tanto a su familia y por ende a la profesión, las defiende con denuedo, lucha por ellas sin descanso y trabaja ilusionadamente hasta absorberle... Se le ha de ayudar con mucha discreción para que así no suceda. Entonces lo exterior acabaría con lo interior. La fuente se secaría y la vida sería después árida...

La actividad es una consecuencia del ser que hemos recibido. El pecado ciertamente ha emponzoñado el trabajo. Más Jesús le dió el sentido de expiación y de perfección individual y social. Con el trabajo se realiza íntegramente nuestra personalidad.

No sólo por defender a los suyos, sino también por el afán de subir, luchar y luchar... De ahí que es y esca propicia para que se encienda con facilidad la chispa de las incomprendiones y del odio... a esta edad se da con prontitud el roce de las generaciones. El amor, distintivo del cristianismo evitará o apagará el fuego del odio o la chispa del roce.

Si añadimos al esfuerzo humano unas circunstancias favorables, se habrá llegado a la cima de la curva, se habrá conseguido una buena situación social. Entonces está el peligro de la vanidad, de la soberbia. Aparecerá tal vez el mayor egoísmo y despotismo de la vida humana. Una solución es presentar a Jesús adulto, que se humilla hasta la muerte y que luego es ensalzado hasta la derecha del Padre. La religión católica tiene que aparecer varonil, con su mensaje de grandiosidad y su espíritu de servicio a toda la humanidad y al mundo entero.

Para finalizar, un ejemplo. La luz del sol reflejada en el agua se convierte en el arco iris, que hermosea el firmamento. Así la luz del mensaje divino, cristiano, bien adaptado tendrá que transformarse en un arco iris. Una buena catequesis destacará el color propio de cada persona, de cada edad, de cada tiempo...

La religión contestará a las interpelaciones del hombre. A la edad adulta como a las demás servirá para que haya el mínimo de baches, de decepciones... y el máximo de equilibrio, de alegría y de felicidad.

Eliás López



#### LA BECERRADA DEL ORFEON

Comenzó la racha de becerradas. Y en esto, como en todo, lo difícil es empezar. Luego pasa con las becerradas como con las clásicas cerezas y con las palabras fuertes; que la una tira de la otra y esta de muchas más y se arma el lío.

En la temporada actual quien primero ha metido la mano en la banasta ha sido el Orfeón, pensando acaso en aquello de que «quien da primero da dos veces».

Y la popular y simpática sociedad ha demostrado una vez más que sabe hacer bien las cosas. La comisión organizadora tuvo, por lo pronto, el acierto de reunir para los cargos de presidentas, diviseras y banderilleras un grupo de muchachas guapas, guapas de verdad y simpáticas y castizas, sin incurrir en la vulgaridad de ofrecer esos puestos de honor a señoritas de la «crema» que nada tienen que ver con el «Orfeón Teresiano», sino a aquellas que con más asiduidad constituyen la gala y el ornato de todos los festejos que la sociedad celebra.

Y la lidia comenzó.

Y aquí es donde el revistero comienza a pasar fatigas, porque no hay forma humana de describir las faenas variadísimas, los insospechados trucos, los cómicos lances con que nos obsequiaron todos los astros más o menos coletudos que figuraban en el programa.

Si hubiéramos de hacer mención de todos y de relatar minuciosamente los diversos episodios de la brega, esto resultaría más largo que el cuento de la buena pipa.

Confórmese, pues, el lector, con que digamos que de los espadas el primero, Victorino Rodríguez, torea muy bien de capa y de muleta y mató regularmente. Es muchacho de excelentes condiciones para el arte de Cúchares. Cortó una oreja.

También Pablo Agüero se portó como los buenos; pero sus faenas quedaron deslucidas a la hora de la verdad. El primer becerro le duro más que un traje de pana y el segundo, si no hubiera tenido la buena ocurrencia de morirse de aburrimiento, a estas horas continuaría vivo y coleando.

Los subalternos pusieron las banderillas como Dios les dió a entender. Y Dios les dió a entender, por lo visto, que debían ponerlas lo peor posible, salvo honrosas excepciones. Hubo por parte de algunos un derroche de miedo bastante regular.

Y hubo también ¡cómo no!, millón y medio de revolcones sin consecuencias.

Total: que pasamos el rato bastante divertidos y a ello contribuyó con eficacia el estupendo comentarista taurino Santos Larrate, que tuvo ayer una tarde colosal.

Luego, el desfile; brillantísimo; el consabido paseo de coches por la carretera de Madrid, y por la noche, en el parque del Orfeón, una verbena monstruo que duró hasta las dos y pico de la mañana y estuvo animadísima.

Las presidentas, banderilleras y diviseras, hicieron valiosos regalos a los diestros, que a su vez fueron espléndidamente agasajados por la comisión organizadora en un intermedio de la corrida.

Y ahora, a esperar la becerrada de «La Peña», la de los chauffeurs, la de los ferroviarios, la de los tipógrafos y, tal vez, la de los guardias municipales.

**¿Desea aprender a conducir?**

**Acuda a: Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21



# nuestra región



## Valladolid

### Auto de la Audiencia Territorial decretando la suspensión de una medida disciplinaria

VALLADOLID.—La Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Valladolid ha dictado auto por el que decreta la suspensión de la medida disciplinaria impuesta al recurrente don Luis Arroyo Zapatero.

El recurrente, al igual que un número apreciable de estudiantes de esta Universidad, se encontraba en la paradójica situación de que su solicitud de matrícula no había seguido trámite ni había sido admitida por encontrarse en situación de procesamiento. Estimando que el hecho del procesamiento no era en modo alguno relativo a la disciplina académica, como exige el Decreto de 31 de diciembre de 1970 aplicado por la autoridad académica para poder sancionar con esta medida de prohibición de matrícula y

entrada en el recinto universitario, se recurrió en la vía administrativa y posteriormente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, solicitando la anulación de estas resoluciones así como la suspensión de las mismas. El auto de la Audiencia Territorial, Sala de lo contencioso-administrativo, suspen- de la medida disciplinaria aplicada al recurrente, en base a los irreparables perjuicios que podría causarle, entendiéndose además que en modo alguno puede afectar a los intereses públicos el hecho de que efectúe sus exámenes con normalidad.

Es así la autoridad judicial la que se pronuncia sobre un problema universitario que no fue en su momento aclarado por las autoridades académicas.



## LEON

LEON.—El pasado año fue descubierta en la zona de Lancia, término de Villasarriegó, una mascarilla votiva que actualmente pertenece a la colección privada de don José Vélez González. La pieza fue descubierta a flor de tierra, junto a un poste de tendido eléctrico, y en perfecto estado de conservación, lo que ha permitido un

exhaustivo estudio de la misma.

Está realizada en barro cocido —terracota— y posiblemente tuvo en el siglo VI o V antes de Cristo una función religiosa o funeraria, época reflejada en los paralelos orientalizantes de la pieza, etruscos principalmente.

Recientemente se han llevado a cabo unos estudios de la mascarilla en el Departamento de Arqueología de la Universidad de Sevilla. Las investigaciones corrieron a cargo del leonés don Manuel Abilio Rabanal Alonso, doctor en Filosofía y Letras y profesor agregado de la cátedra de Historia Antigua de Sevilla quien ha manifestado que esta mascarilla, cuyas medidas son 18 centímetros por 23, constituye un hallazgo revolucionario para la arqueología leonesa al ser única pieza orientalizante de la mitad norte de nuestra península.

Añade la propia manifestación del profesor Rabanal que según las características del descubrimiento sería perfectamente viable la demostración histórica de una posible ruta interior del estaño, paralela a la de la plata y distinta de la existente a lo largo de tierras portuguesas.



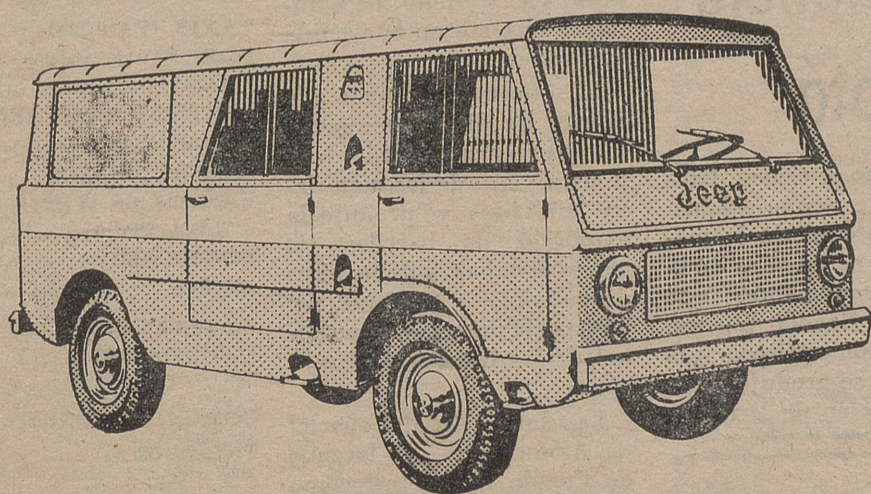
## BURGOS

### Nuevo magistrado de la Audiencia Territorial

BURGOS.—Ante el Pleno de la Audiencia territorial, presidido por el presidente don Luis Vivas Marzal, prestaron juramento y tomaron posesión de sus cargos el nuevo magistrado de la Sala de lo civil, don Rafael Pérez Alvareños y el juez de primera instancia e instrucción de Lerma, don José María Gil Sáez. Tras el ceremonial de ritual y prestar juramento el nuevo magistrado, el pre-

sidente de la Audiencia territorial le rogó tomara asiento en señal de posesión del cargo. Posteriormente y con el mismo ceremonial prestó juramento el juez de primera instancia e instrucción de Lerma. Terminadas ambas ceremonias, los citados señores recibieron la felicitación de sus compañeros y funcionarios de la administración de justicia y del público asistente al acto.

**JEEP S.V.**  
el Furgón "todo-terreno"  
El 1.000 Kgs.  
de mayor potencia



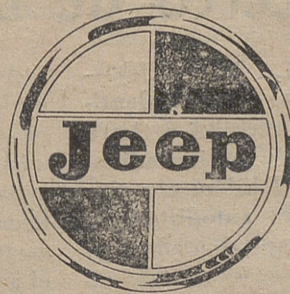
MODELOS SV: Furgón, microbús, camioneta, doble cabina, chasis cabina...

Fabricado por  
C. A. F. VIASA

**Jeep**  
VIASA  
Zaragoza (España)

**Jeep Comando**  
Lleva comodidad

(En la ciudad y en el campo)



VIASA

Con la misma  
naturalidad que  
lleva ruedas o volante

Concesionario Oficial para Avila y Provincia:

**Rezorzaga, S.A.**

Carretera de Madrid s/n

Teléfonos: { 22 01 23  
22 04 66  
22 07 21

AVILA



**MADRID,  
barrio  
abulense**



MADRID (De nuestro corresponsal).—Como era de suponer la reunión del Consejo del Reino de hace unos días tuvo por objeto proponer las ternas de cara a los nombramientos del presidente del Tribunal Supremo y del presidente del Consejo de Estado. El Boletín Oficial del Estado publica dos decretos de la Jefatura del Estado, por los que se nombra a don Valentín Silva Molero presidente del Tribunal Supremo de Justicia y a don Antonio María de Oriol y Urquijo presidente del Consejo de Estado. Con estos dos nombramientos finalizan los rumores y demás suposiciones con respecto a los altos cargos.

**EL ALCALDE DE MADRID**

Interesaba y mucho saber el nombre del nuevo alcalde de Madrid. Posiblemente este es uno de los cargos sobre los que han circulado más rumores desde el 11 del pasado mes. Los nombres barajados no importan ya. El señor García Lomas, doctor arquitecto, que ya ha desempeñado cargos en el Ministerio de la Vivienda, tendrá ahora un grave problema sobre sus espaldas. La alcaldía de Madrid habrá de resolver muchas cuestiones pendientes. En primer lugar el asunto sobre el nuevo Bernabéu, lo que supone tirar el actual para construir unos bloques de edificios? De cualquier forma es un tema a solucionar pues supone una cantidad considerable de millones. Además tendrá que utilizar todos los conocimientos de urbanista que posea con el fin de solucionar los problemas de tráfico que con el paso del tiempo sufren una acumulación asombrosa en esta ciudad de vertiginoso crecimiento. La contaminación será otro difícil planteamiento con que se enfrentará el señor García-Lomas.

**SAMARANCH**

Por orden de la Jefatura del Estado ha sido nombrado Presidente de la Diputa-

ción de Barcelona. Juan Antonio Samaranch. Samaranch es ya un hombre tradicional en los cargos públicos, Procurador en Cortes, Consejero Nacional, Delegado Nacional de Educación Física, Concejel del Ayuntamiento de Barcelona y Diputado Provincial durante doce años, le acreditan, a la vez que respaldan esa esperanza que existía en ambientes catalanes de que se hiciese efectivo su nombramiento como Presidente de la Diputación de Barcelona.

**LOS PRINCIPES**

Se comenta hoy en los medios informativos la posición de enlace entre el Jefe del Estado y el pueblo. Así Nuevo Diario tras hacer mención de la ligazón existente entre el Príncipe y San Sebastián y del aprendizaje que supone el «conocimiento práctico de la nación», recalca esa posición de enlace de don Juan Carlos, con palabras del propio Príncipe: «Transmitiré vuestros sentimientos a su Excelencia el Generalísimo, y podéis estar seguro de que entre todos lograremos alcanzar las metas que nos proponemos». Y el diario continúa: «en efecto esta es la realidad de la España actual, en la que la lealtad al Caudillo se extiende al Príncipe que le sucederá en la más alta magistratura, para que unidos todos se logren cordialmente todas las metas.

CLAUDIO AGUIRRE

# SUCESOS

## Incendios forestales en la provincia de Barcelona

BARCELONA, 16. (Cifra).—Un total de 19 incendios, todos ellos de naturaleza forestal, se produjeron en la provincia de Barcelona durante la jornada del domingo, día 15.

Los siniestros más importantes tuvieron lugar en Moncada, Olesa de Montserrat y Palafolls, que debieron

ser atendidos con 9, 10 y 7 coches auto-bombas, respectivamente.

En algunos momentos de la jornada la situación llegó a ser verdaderamente crítica para el parque central de la Diputación Provincial, sito en Sabadell, donde únicamente quedaban los hombres y el material imprescindible para atender alguna emergencia que pudiera afectar vidas humanas de forma inmediata, hallándose desplazados en diversos puntos todos los demás efectivos.

Los demás incendios se produjeron en las localidades de Argenton, San Quirico, San Cugat, Garraf,

Montmelo, Coll de Moncada, Palleja, Arenys de Munt, Castellbisbal, Calella, Llísa de Munt, Odena, Pobla de Claramunt, Llinas, Navarredles y Manresa.

### AGENDA

Mañana día 17 de julio de 1973, martes.

SANTOS: León, Esperado, Generosa, Jacinto, Donata y Teodosio.

MISA: De Feria.

SOL: Sale a las 5,58 horas y se oculta a las 20,43 horas.

LUNA: Sale a las 21,41 horas y se oculta a las 7,52 horas.

**HORARIO DEL MUSEO PROVINCIAL**

Por la mañana: de 10 a 3  
Por la tarde: Cerrado.  
DOMINGOS Y FESTIVOS  
De 11 a 1,30.

Los lunes, cerrado por descanso del personal.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

TAXIS (Paradas)	
Plaza Santa Teresa...	211959
Estación ... ..	220149
CENTROS SANITARIOS	
Clínica urgencia ... ..	212940
Hospital ... ..	211600
Urgencia de la seguridad Social ... ..	212999
BOMBEROS	
Parque ... ..	211030
Ambulancias. Jefatura Sanidad ... ..	211805
	y 211053

COMUNICACIONES	
Telégrafos ... ..	211370
R.E.N.F.E. ... ..	220180
ORDEN PUBLICO	
Policia Armada ... ..	220190
Policia Urbana ... ..	211180
Comisaria ... ..	220233
Guardia Civil ... ..	211070
" " Tráfico	212350

**CUPON PRO-CIEGOS**  
Número premiado el día 14: 305

**Taxi nocturno**  
(Exclusivamente para casos urgentes)  
Teléfono 21 - 11 - 88

### Incendio en una fábrica de disolventes barcelonesa

BARCELONA, 16. (Cifra).—Dos importantes incendios se declararon en

Barcelona en la noche del domingo. El primero de ellos afectó a una fábrica y almacén de disolventes sito en la confluencia del paseo de Carlos I con la calle de Llull, y el segundo, de naturaleza forestal, en la avenida de Pearson.

El siniestro que afectó a la fábrica de disolventes revisió gran aparatosidad, dada la naturaleza de los materiales afectados y produjo la explosión de barriles los cuales saltaban por los aires dificultando y poniendo en peligro la integridad personal de los bomberos de servicio.

Las dotaciones del cuartel de Almogávares, en la zona de Pueblo Nuevo, así como unos diez coches auto-bomba afectos estos últimos al parque central barcelonés, se desplazaron al lugar del siniestro, donde una espesa y acre nube de humo negro dificultó aun más las áreas de extinción.

### Se estrelló una avioneta cerca de Bogotá

BOGOTA, 16. (Efe).—Una avioneta aun no identificada, se precipitó a tierra estrellándose e incendiándose, en el kilómetro cincuenta de la autopista que desde esta capital conduce al norte del país, se conoció en esta capital.

Aunque no se tienen datos de los pasajeros que volaban en el aparato ni de la matrícula o características de la avioneta, conductores que llegaron a Bogotá por esa carretera, comunicaron que el accidente se produjo cerca de la población de Briceno.

### Farmacias de guardia

Día	Fecha	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	16	D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60
Martes	17	D. Antonio F. de la Puente (Plaza Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66	D. Teodoro Aparicio Gutiérrez (Avenida José Antonio, 12) Teléfono 22 01 96

### Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO  
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08 AVILA

**Isidoro Heras Díaz**  
Medicina Interna  
Electrocardiografía  
Rayos X y Endoscopias  
Consulta de 11 a 1  
Calle Martín Carramolino, 10  
Bajo derecha, Tlef. 21 16 44  
C. S. 323

**AMBULANCIAS**  
**ANTONIO ALVAREZ**  
SERVICIO PERMANENTE  
TELEF. 21 12 20 AVILA



# Memoria del 18 de Julio

## En un principio, fue una lucha de información y moral en medio de una gran confusión, dice don Ricardo de la Cierva

### Caso inédito en la historia: La República tuvo tres Gobiernos en un solo día: el 18 de Julio

Si alguien tiene que localizar a don Ricardo de la Cierva y le encomiendan simultáneamente la búsqueda del último o alguno de los más importantes libros sobre la guerra de España, puede ahorrarse una de las tareas. Los dos objetivos están en el mismo lugar. Porque la ingente obra basada en la contienda española rodea a don Ricardo en su pequeño despacho. En su material de trabajo de todos los días.

—Allí están mis títulos. El que ocupa el primer lugar es el de periodista. Ese es el verdaderamente importante.

Don Ricardo de la Cierva, director en la actualidad de Editora Nacional, es uno de los más empeñados estudiosos de nuestra guerra civil y de la figura de Franco. Está dando las últimas piceladas a un libro que él piensa titular «Historia básica de la España actual». «El título es revelador y no se pierde en divagaciones. El libro es un intento de explicar el contexto que vivimos. No hago historia desde el siglo XIX, sino que la proyecto al día de hoy». En esta obra también se dedican algunas páginas al trienio bélico español.

—¿Qué enfoque reciben ahora los estudios sobre la guerra civil?

—Hay varias cosas nuevas que son aportaciones revolucionarias. Hasta ahora hemos vivido de polémicas y obras de síntesis que, si bien son de importancia, son insuficientes. Esta fase está superada. Estamos ahora en la de la monografía, y cada día se dan luz a más documentos inéditos. Aquí precisamente tengo las pruebas de imprenta del primero de tres tomos, debido a Ramón Salas Larrazabal. Es una obra capital, definitiva. Cada uno de los hechos narrados está demostrado documentalmen- te. Los datos están vivos en

**Arturo Gómez Jiménez**

Médico odontólogo  
Rayos X

Alemania, 4. — Avila  
Teléfono 21 27 31  
Esquina Reyes Católicos  
C. B. 330

## No puede hablarse de lucha entre fascismo y comunismo en el orden interno: ni en el Gobierno republicano había inicialmente comunistas, ni fascistas definidos en el bando sublevado

Nuestra guerra --como tal-- está vigente desde el punto de vista histórico; desde el humano y político está totalmente cancelada

En los años sesenta se iniciaron los trabajos de síntesis histórica, pero en gran parte sobre mitos y polémicas

Por Alfonso Piñeiro

el texto. Hasta tal punto da una visión nueva del Alzamiento, que a veces parece hablar de otra y no de nuestra guerra. La que podemos llamar segunda generación de síntesis, cuenta hoy con una base superior a aquella primera, iniciada en los años sesenta. En aquel momento se trabajaba sobre libros aislados, polémicas y gran cantidad de mitos. A esos mitos, que fueron arma de guerra, se aferran ahora los historiadores del bando vencido. La prueba está en la reedición que hacen de sus clásicos. Por ejemplo, Peirats en «Ruedo Ibérico».

LA GUERRA COMENZO EL 17 O EL 19

—¿Qué significado tuvo el 18 de julio en la guerra civil?

—Bueno, hay algo curioso. La guerra comienza realmente el 17 o el 19. El primer día con el grito de guerra en Melilla, o el segundo con la sublevación de la península. En el 18 todo es muy localizado. El alzamiento de Franco en Canarias, el de Queipo de Llano en Sevilla y el de Ponte y Varela en Cádiz. El 18 de julio es más importante por la significación de los generales que se alzaron, que por las cosas acaecidas.

—¿Cómo transcurrieron esos primeros días?

—En una confusión espantosa. Había una total falta

de información. Hoy, una de las tareas más interesantes y difíciles para el historiador es captar las tendencias informativas de aquel momento. El problema de los sublevados era que en Madrid conocían todos sus planes. La guerra se convirtió, al principio, en una lucha de información y moral. Los medios los poseía el gobierno, pero carecía de fuerza moral. A los que se habían levantado en armas les sucedía lo contrario.

EL DIA DE LOS TRES GOBIERNOS

—¿Cuáles fueron las primeras reacciones del gobierno de Madrid?

—Casares Quiroga no pensó que pudiera producirse el levantamiento. Cuando esto sucede, dimite. Era la mañana del 18. Azaña encarga entonces a Martínez Barrio la formación de un gobierno de coalición con los militares sublevados, y estos lo rechazan. El de Giral es el último gobierno del día. Esta es quizá la única jornada en la historia de España que cuenta con tres gobiernos.

—¿Se puede hablar de alzamiento exclusivamente militar?

—No fue un alzamiento militar clásico. Se dijo que era «el ejército contra el pueblo», pero de ser así todo hubiera acabado en una noche. Ciertamente, Mola dijo que no duraría más de

setenta y dos horas; sin embargo el pueblo estaba dividido y el ejército también, y esto niega el carácter militar del alzamiento. Por ambos bandos se dio un fuerte movimiento de masas.

LA AYUDA EXTERIOR ESTUVO SIEMPRE EQUILBRADA

—Se ha polemizado mucho sobre la ayuda exterior a ambos contendientes, ¿qué lugar ocupó en el desarrollo de la guerra?

—La ayuda exterior fue muy importante, pero secundaria. No decidió el enfrentamiento. Estuvo siempre equilibrada, como en todas las guerras localizadas. La diferencia consistía en que el Frente Popular la recibía antes que Franco. Y este es un factor que la República, por falta de organización y mando, no aprovechó. Como tampoco lo hizo con el material recibido en el primer año de lucha, de bastante mejor calidad que el enviado al Gobierno de Burgos. En el 37 también se establece el equilibrio de calidad.

ENSAYO PARA LA GUERRA MUNDIAL

—¿Puede pensarse entonces, que además de los móviles interiores, hubo en la guerra civil enfrentamiento de potencias extranjeras?

—Vista desde el exterior, la guerra de España fue un ensayo de armas para lo que

después habría de ser la segunda Guerra Mundial. Desde dentro, no cabe más que considerarla como una lucha civil.

—¿Y en el campo ideológico?

—Sucedió lo mismo. ¿Puede hablarse de lucha entre fascismo y comunismo en la guerra civil? Internacionalmente, sí. Desde España, no. Y la razón está en que la República se declara antifascista y luchaba con un bando en el que no había grupos fascistas definidos. Por otra parte, los sublevados aparecían como anticomunistas contra un gobierno republicano en el que, al principio, apenas había comunistas.

EN LO HUMANO Y LO POLITICO, LA GUERRA NO DEBE ESTAR VIGENTE

—¿Qué vigencia debe concederse a la guerra civil española?

—Toda desde el punto de vista histórico. Desde el humano y político está totalmente cancelada, o debe estarlo. Para las generaciones jóvenes ya no pueden significar más que lo que entonces significó para nosotros la guerra de Cuba. Conviene conocer la guerra, en realidad sexta civil de nuestra historia contemporánea, pero el futuro sólo puede ser en función de sí mismo. Proyectarnos sobre lo que su cedió desde el treinta y seis sería un gran error.

—¿En qué aspecto podría manifestarse ese error?

—Pues por ejemplo, en el rechazo a una determinada estructura política, teniendo en cuenta únicamente la guerra civil. A pesar de que el hombre sea el único animal que tropieza dos veces en la misma piedra, también es cierto que la historia no se repite nunca de una manera unívoca.

(Colaboración LOGOS)

**AUTO - ESCUELA PRIETO**

Visite nuestras nuevas instalaciones donde puede aprender a conducir con coches y camión de doble mando.

Plaza de Santa Teresa, 12.  
Teléfono 21 13 73



Reportajes

Los antepasados de Mark Phillips Sangre noble por la familia de su madre

Al casarse con el teniente de Dragones, Ana de Gran Bretaña realiza un enlace semejante al que efectuó la princesa Margarita de Dinamarca, actualmente reina, hace seis años con Henri de Montpezat. Tanto Montpezat como Phillips, no son personajes principescos, pero poseen ambos linajes aristocráticos muy importantes. Los Phillips de hoy, no figuran en los anuarios de la nobleza británica, pues su

origen no es tan destacado sino más modesto. El primer antepasado conocido de Mark, se llamaba John Phillips y era capataz en una mina de hulla. Residió en Cheapside, Hyde, y Stockport en el Cheshire siempre. Se casó en 1844 con la hija de un capellán, Eliza Wilde. Su hijo Willian fue contable, luego administrador de una factoría minera y más tarde, ingeniero. En 1871, ya instalado en el Warwickshire se desposó

con Emma Grundy. Emma era aristócrata y muy adinerada. Su casa natal se hallaba en Stockport. La ascensión de la familia Phillips iba a continuar en el transcurso del siglo XIX. En la tercera generación, encontramos a Joseph Herbert Phillips, ingeniero en las minas de Oldbury Grange, en el Warwickshire. Efectúa su matrimonio en 1912 con Dorothea Mary Land, de familia de ricos comerciantes en vinos y es-

pecies. El abuelo materno de Dorothea, era negociante en pinturas. Como en una novela de Dickens, Peter Phillips, el padre de Mark intentó salirse de las tradiciones familiares de mineros, ingenieros y comerciantes, escogiendo la carrera de las armas. Y llegaría en ella, a «Mayor» del Regimiento de Dragones de la Reina. Nacido en 1920, Peter se casa en 1946 con Anna Tiarks, hija de un poderoso banquero y antiguo militar. Anna es de la misma edad que la reina Isabel II. Nacieron ambas, en 1926. Es alta, rubia, de ojos azules y muy aficionada a los deportes.

suyo John Harington, muerto en 1582 fue tesorero del rey Enrique VIII y uno de sus confidentes. A la muerte de Enrique VIII, la nueva reina María Tudor (que sería después esposa de Felipe II de España) llevó a prisión, en la Torre de Londres a John Harington, con la princesa Isabel (luego Isabel I la «Reina Virgen» de la Historia). Su hijo, Sir John Harington de Kelton (1561-1612) ahijado de la reina Isabel I fue un ilustre poeta. Fue el padre de John Harington de Kelton (1589-1654) que se convertiría en esposo de Lady Dionysia Ley, hija de James Ley, primer conde de Marlborough.

**POR PARTE DE MADRE**  
Amable de carácter, es muy comprensiva con los periodistas, como ahora se ha podido comprobar. Algunos de sus antepasados fueron ilustres personajes, que se distinguieron al servicio de los reyes de Inglaterra. La familia Tiarks es originaria de Holanda. En el pueblo de Jever (Holanda) se encuentran ya registrados los Tiark, entre 1592 y 1612. Se sabe que hubo un John Henrich Tiarks (1723-1804) que fue consejero municipal de Jever y que fue padre de seis hijas y tres hijos. Su hijo Johann Gerhard Tiarks (1761-1813) fue eclesiástico y dirigió un colegio en Jever. Su tercer hijo Johann Gerhard (1794-1858) marchó a Inglaterra en 1820 y fue capellán de la duquesa de Kent, madre de la reina-emperatriz Victoria de la Gran Bretaña e Indias. Tuvo siete hijos y dos hijas. Su tercer vástago llamado Johann Gerhard (1831-1902) fue alumno de la Universidad de Cambridge y de su matrimonio con Anne Condron, con la que se casó en 1863, tuvo dos hijos. El segundo de ellos se llamó John Gerhard Tiarks (1867-1901) y fue un notable arquitecto. Casado con Ada Constance Helen Harington solamente tuvieron un hijo. La familia Harington era muy antigua y un miembro de la misma, el caballero Robert de Haverington, que habitaba en el castillo de Flemingby, en la época del rey Ricardo I, fue un noble muy distinguido y respetado. Su antepasado Sir John de Harington, Caballero de la Orden Real del Baño y primer Lord Harington, acompañó al rey Eduardo I en Escocia, el año 1305. Más tarde un descendiente

Sir James Ley ocupó el cargo de Ministro de Justicia del rey de Inglaterra (en Irlanda) y luego fue Lord Presidente del Consejo. Creado Baronet en 1619 y Barón en 1622, fue hecho conde de Marlborough en 1626. Estuvo casado tres veces y del primero de sus matrimonios tuvo once hijos. Uno de estos, John Harington es el fundador de la familia Harington actual. El abuelo de Mark Phillips Tiarks, fue general y se llamó John Tiarks. Mandó como coronel, el Regimiento de Dragones del Rey y más tarde sería ayudante de campo del rey Jorge VI, desde 1947 a 1950. De su esposa Evelyn Florence Cripps tuvo una hija. Falleció este abuelo de Mark Phillips Tiarks, en 1962, a consecuencia de un accidente de caza. Anne Tiarks se casó con Peter Phillips en 1946. Su marido era militar como su padre y ahora, ya retirado es un industrial conservero, de gran posición económica. Una de sus clientes es la reina Isabel II. Anne y Peter Phillips tienen dos hijos: Mark y Sarah. Si los antepasados de Mark no son de tanta alcurnia como los de Ana, tampoco son menos honorables ni aceptan la menor duda sobre su limpio linaje.

Augusto CUARTAS  
EUROPA PRESS

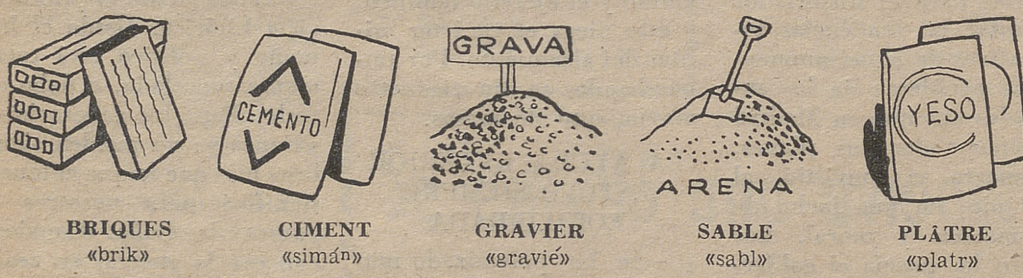
**SE NECESITAN dos empleadas de hogar**  
Hasta las 5 de la tarde.  
Una, sabiendo cocinar.  
Sueldo a convenir.  
Avda. 23-Portugal 3.º-B

**CURSO DE FRANCÉS** PATROCINADO POR LA **CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS DE AVILA**  
Plaza de Santa Teresa, 12 Telf. 21 18 07

**IDIOMAS CAMPO.—Central: Méndez Núñez, 31. Zaragoza**  
**LE FRANÇAIS PAR LES JOURNAUX (1.ª Medalla Oro Bruselas)**  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción

85ème LEÇON

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION (1)



GRAMMAIRE

**EMPLOI DU FUTUR (empleo del futuro):**  
Si un verbo en presente subjuntivo español está precedido por las palabras «CUANDO, COMO, LO QUE, TAN PRONTO COMO, EL QUE», en frances, hay que ponerlo en futuro; ejemplos:  
— **QUAND** vous **MANGEBEZ** nous irons à la campagne. (CUANDO COMA usted iremos al campo).  
— Lavez ces chemises **COMME** vous **VOUDREZ**. (Lave estas camisas COMO usted QUIERA).  
— **AUSSITÔT QUE** j'**AURAI** mangé nous irons au cinéma. (TAN PRONTO COMO COMA iremos al cine).

DIALOGUE

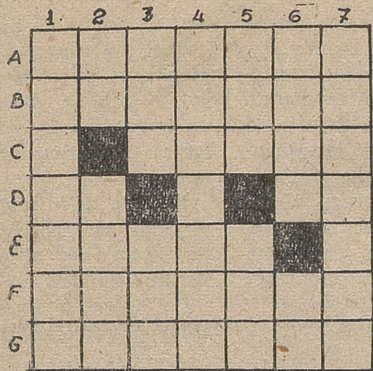
**JACQUELINE:** Je vois du gravier et du sable en face de votre maison.  
**ALBERT:** Oui, mon ami Jacques est en train de construire<sup>2</sup> une nouvelle maison de douze ou quatorze étages<sup>3</sup>.  
**JACQUELINE:** Les maçons étaient en train de décharger<sup>4</sup> des briques, du ciment et du plâtre de leur camion hier après-midi.  
**ALBERT:** Avez-vous beaucoup de choses à faire maintenant?  
**JACQUELINE:** Pas beaucoup. J'ai fini mon travail et je dois aller chercher du pain pour dîner.  
**ALBERT:** Je vais à la maison. Je vous verrai<sup>5</sup> plus tard.

(1) MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, «mateguio de construcción», materiales de construcción.  
(2) CONSTRUIRE, «construir», construir.  
(3) ÉTAGES, «etásh», plantas.  
(4) DÉCHARGER, «desharsché», descargar.  
(5) VERRAI, «vegué», veré.



# PASATIEMPOS

## Crucigrama núm. 130



Por GelleCe

**HORIZONTALES:** A.—Redes muy grandes, compuestas de un copo y dos bandas, que se usa para pescar. B.—Reduczo muchas cosas en una. C.—Consonante; Hurtar en pequeña escala. D.—Letras de «región»; Mil; Infusión. E.—Apellido español; Consonante. F.—De acero o semejante. G.—Orarás.

**VERTICALES:** 1.—Relevar del empleo, conservándole pensión. 2.—Al revés negación castiza; Acción de gozar. 3.—Que se usa para indicar repetición; Cierta animal. 4.—Que dura un sólo día. 5.—Clarión; Emperador ruso. 6.—Al revés alacena pequeña; Entrega. 7.—Al revés casi encima o muy próximo a la superficie.

### Solución al crucigrama núm. 129

**HORIZONTALES:** A.—Perezosos. B.—A; Ataca; A. C.—Te; Aga; Ij. D.—Ara; A; Oda. E.—Liño; Olod. F.—Eno; A; Elu. G.—Ta; Eta; Or. H.—A; Enojo; A. I.—Sosegados.

**VERTICALES:** 1.—Pataletas. 2.—E; Erina; O. 3.—Ra; Año; Es. 4.—Eta; O; Ene. 5.—Zaga; Atog. 6.—Oca; O; Aja. 7.—Sa; Ole; Od. 8.—O Idolo; O. 9.—Sajaduras.

### Nombres disimulados

I M A E O R P A J O  
 I S G D S A T L E C  
 D E U A U S I R O S  
 E T I P A C O R E O  
 A E L I R D A O V E  
 L R A S C E S D E R  
 E A S N O I M A O E  
 S V E R G S O O T S  
 O V O N A E J A S E  
 A C T U S R O S U R

Busque y encontrará en este cuadro de letras, SIETE marcas de tabaco español, y para que le sea más fácil, lea en todas las direcciones, teniendo en cuenta que, una misma letra puede ser utilizada en más de un nombre.

### Solución a los nombres disimulados de la semana anterior

S E T I N S U P A D E  
 U E J A R S A N O A  
 Q U E R O N O N R S  
 E S A M A R A A E A  
 N E S C O C R Q L E  
 A R O I Z N A U E Z  
 Z U D A M U A B M A  
 N O L A Z E R R O S  
 A C A Ñ E D O A U O  
 M A G A R I Ñ O N Z



# Rincón del Ama de Casa

## A quien corresponda...

Llevamos viendo ya hace una temporada, la falta de un espejo (que tiempo ha se rompió, en el cruce de las calles Bajada de Gracia con Bajada de Sonsoles, que si bien antes de derruir el edificio de la esquina de la mano izquierda de la Bajada de Gracia, era imprescindible, después, por lo menos, es necesario, aunque la visibilidad ahora sea menos difícil. ¿Tanto cuesta un espejo de señalización y visibilidad? Creemos que estos pequeños olvidos deben ser subsanados rápidamente, pues dicen mucho en pro o en contra de nuestra Ciudad.

## Recuerde que...

...Los niños deben abstenerse de tomar bebidas excitantes como el vino, café, té, y refrescos a base de cola.

## Alimentación

Los sesos, tan utilizados en la alimentación infantil, son de fácil digestión, de blanda consistencia y buena aceptación por parte de los niños, en forma de croquetas, pero nunca deben considerarse como sustitutivos de la carne, puesto que tienen un valor nutritivo inferior.

## Pensamiento

Las palabras, a veces, tienen filo y cortan, aunque no sangren el cuerpo sino el alma.

(MARTIN VIGIL)

## Ayuda al hogar

Sabéis que existe un grupo de señoritas estudiantes, que pueden cuidar a vuestros niños los viernes, sábados y domingos de 4 a 10 de la noche. Para solicitar esta ayuda llamar al teléfono 21 20 40.

## Nomenclatura de las diversas formas de presentación de las carnes

**CHATEAUBRIAND.**— Es una gruesa tajada tomada del centro del solomillo y asado a la parrilla.

**CHULETA.**—Es un trozo de lomo que llena parte de la costilla.

**ENTRECOTTE.**— Es un trozo de lomo de buey, cortado entre dos costillas. En la práctica una chuleta de vaca deshuesada.

## Felicitaciones

Desde estas líneas felicitamos muy sinceramente, al Ayuntamiento y a los Servicios Técnicos, por esos bellos jardines instalados delante de la maravillosa iglesia de San Andrés, hoy convertida en magnífico auditorium musical.

## Amas de casa y consumidores

El índice de la economía española se apunta como de los más elevados de Europa. Es una pena que no nos califiquen con medallas de oro, plata o bronce porque alguna vendría para nuestro país.

Tanto a los consumidores en general como a las amas de casa en particular, les consta que el fenómeno de la inflación se viene produciendo a escala mundial, pero esto no ha de presuponer en modo alguno, que nos tengamos que cruzar de brazos con amarga y fatalista filosofía. El clamor de las voces que elevan las distintas Asociaciones de Consumidores y Amas de Casa en protesta por el nuevo encarecimiento de la vida experimentado en los tres últimos meses de este año, esperamos no caiga en el saco del olvido y que, las autoridades competentes obren con justicia y valentía. Así lo deseamos.

## COMPRA

El ama de casa debe seleccionar los establecimientos a la hora de la compra de alimentos, adquiriendo los productos donde vendan más barato y ofrezcan mejores servicios, aunque no sea en la tienda más próxima a su domicilio.

## ¿Sabía Vd. que...

...Un yogurth, por su valor nutritivo, equivale a un vaso de leche?

...Las frutas son muy ricas en vitaminas, y, por tanto, preservan al organismo contra muchas enfermedades?

## Cesta de la compra

En la «magullada» cesta de la compra ya no se puede meter ni sacar ningún producto alimenticio pues su «dolor» y «pena» experimentada en la primavera pasada lleva al paroxismo, «Ella» heroína cotidiana, hasta hace poco sumisa y callada, no aguanta más; «ella» ha notado que han subido el precio de las carnes —incluido la de pollo—, el pescado fresco, el pescado congelado, el arroz, el aceite, las patatas, los tomates, las cebollas, las conservas vegetales, el vino, las aguas minerales, los espárragos, la fruta, y hasta ella ha barruntado la subida del calzado, los muebles, los tejidos, etcétera, etcétera... Y dentro de los componentes de «ella» misma el encarecimiento de las patatas, tomates, conservas vegetales, cebollas, arroz, merecen el título de subidas sensacionales.

## Nuevo Gobierno

La Junta Directiva de la Asociación de Amas de Casa ha enviado su testimonio de adhesión al nuevo Gobierno, así como todo género de éxitos en sus actuaciones y cometidos.

## Receta de la semana

### BACALAO SALTEADO CON TOMATE

Ingredientes y cantidades: 500 grs., de bacalao; 500 grs. de tomates; 125 gramos de mantequilla; 50 gramos de harina; 3 pulgadas de pimienta; 2 cucharaditas de perejil picado; un diente de ajo.

**MODO DE HACERLO:** Una vez desalado el bacalao y cortado en cuadros, enharínese y fríase a fuego lento los trozos, en mantequilla. Hay que contar de 12 a 15 minutos para el frito. Póngase luego el pescado en una fuente y échese en la manteca que sirvió para freirlo los tomates pelados, vaciados y mojados. Cuando estén cocidos, sazónese, no muy fuerte, con sal, pimienta, perejil picado y, si se quiere, un poco de ajo bien picadito. Téngase unos segundos más al fuego y échese sobre el bacalao.



# nacional

## Franco recibió en Barajas al Presidente Stroessner

(Viene de 1.ª página)

Hechas las presentaciones de rigor, ambos Jefes de Estado que vestían uniforme militar, subieron a un podio instalado frente a las dependencias de honor del aeropuerto madrileño, que aparecía profusamente engalanado, desde el que escucharon los himnos nacionales de ambos países.

Terminados los himnos, que fueron interpretados por una banda militar, ambos jefes de estado pasaron revista a las fuerzas del ejército del Aire que rendían los honores de ordenanza.

Finalizada la revista de tropas, fueron presentados al presidente Stroessner el vicepresidente del Gobierno español, señor Fernández Miranda; el presidente del Consejo del Reino y de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel; demás miembros del Gobierno, presidentes de los altos Cuerpos Consultivos y Tribunales de la nación, decano y vicedecano del Cuerpo Diplomático acreditado en España y otras altas autoridades españolas.

Terminada la presentación de

las personalidades que habían concurrido al aeropuerto a la recepción oficial del ilustre visitante, Franco y Stroessner presenciaron, desde una plataforma colocada al efecto, el desfile de las fuerzas que habían rendido honores, con bandera, escuadra, banda y música.

El séquito de honor del presidente paraguayo está constituido, entre otras personalidades del país hermano, por los ministros de Hacienda, general César Barrientos y Obras Públicas y Comunicaciones, general de División Marcial Samaniego; jefe del Gabinete Militar, general de división César Machuca Vargas; subsecretario de estado de Relaciones Exteriores, Alberto Nogués; director de ceremonial del Estado, Conrado Pappalardo Zaldivar; presidente del Banco Central del Paraguay, César Romeo Acosta y secretarios y edecan presidenciales.

El presidente Stroessner viaja asimismo acompañado de sus hijos, Graciela Stroessner de Domínguez Dibb, teniente primero

Gustavo Adolfo Stroessner y Alfredo Stroessner, así como de su hijo político Humberto Domínguez Dibb.

Tras unos momentos de descanso en la sala de honor del aeropuerto, se formó la caravana oficial que, escoltada por policía motorizada, enfiló la autopista de Barajas en dirección a Madrid.

Desde la entrada a la capital de España, la carrera aparecía cubierta por tropas de la guarnición y las calles por donde pasó la comitiva aparecían profusamente engalanadas con banderas y gallardetes de España y Paraguay.

La comitiva oficial, constantemente aclamada por el numerosísimo público que se agolpaba a lo largo del recorrido, avanzó por la Avenida de América, calle de María de Molina, plaza del Doctor Marañón, paseo de la Castellana, avenida de Calvo Sotelo, hasta la plaza de la Cibeles, donde había de tener lugar la recepción oficial del Ayuntamiento y del pueblo de Madrid.

### EN LA PLAZA DE LA CIBELES

A las 10,35 de la mañana llegaba a la plaza de Cibeles el coche en el que viajaban el presidente de la República de Paraguay, Alfredo Stroessner, y el Jefe del Estado español Generalísimo Franco, que precedían a los automóviles que componían la caravana del séquito oficial de ambos jefes de estado.

En la plaza de Cibeles, y en un estrado levantado al efecto se hallaba el primer teniente de alcalde de Madrid, que actuaba como alcalde accidental, Jesús Suevos, y los miembros de la Corporación Municipal bajo mazas. También esperaba el escuadrón de la guardia del Jefe del Estado que habría de acompañar a la comitiva oficial hasta el palacio de la Moncloa. Primeramente llegaron en un coche la hija del presidente, Graciela Stroessner, y la marquesa de Villacerde, quienes recibieron sendos ramos de flores de manos de las esposas de los tenientes de alcalde. A continuación el presidente Stroessner y el Jefe del Estado, bajaron del coche, siendo recibidos por el señor Suevos, quien presentó al primer mandatario de la nación paraguaya a los miembros de la Corporación Municipal y, a continuación, se celebró la ceremonia de la entrega de la llave de oro de la villa al Jefe del Estado paraguayo.

A continuación el general Alfredo Stroessner pronunció un discurso.

Terminada la ceremonia de la entrega de la llave de oro, los dos jefes de estado ocuparon un coche descubierto y escoltados por el escuadrón de la guardia del Generalísimo emprendieron la marcha hacia el palacio de la Moncloa, siendo seguidos por los coches que integraban la caravana oficial. Stroessner y Franco contestaron agitando cordialmente los brazos a las aclamaciones y aplausos que el numerosísimo público congregado en las aceras de la calle Alcalá y avenida de José Antonio les dedicaban. Estas calles presentaban un im-

presionante aspecto engalanadas con gran número de banderas y gallardetes con los colores nacionales de los dos países hermanos.

Cuando la caravana llegó a la plaza de España, donde los aplausos y vítores a España y Paraguay arreciaron, se retiró el escuadrón de la guardia del Generalísimo, cambiándose por una escolta motorizada que dió guar-

dia de honor al coche que ocupaban los dos estadistas hasta el palacio de la Moncloa. Al llegar al palacio, fueron disparadas de nuevo las 21 salvas de ordenanza en honor del ilustre visitante.

El Jefe del Estado español se dispidió del general Stroessner, retirándose al palacio de El Pardo.

## 24 horas de España

### LOGROÑO

EL MINISTRO DE AGRICULTURA SEÑOR GARCIA Baxter ha mantenido contactos con los agricultores riojanos para conocer sobre el terreno los problemas que afectan a esta zona y especialmente el de las plantaciones de nuevas viñas.

### MADRID

MAÑANA jurará su cargo ante el presidente del Gobierno y tomará posesión

Peatón: no irrumpa jamás en la calzada. Asegúrese de que puede pisarla sin peligro. Mire bien a ambos lados antes de cruzar.

### Personas cultas

Dipongan de las tardes libres selecciona importante Empresa primera en su línea, para colaborar en su Departamento de Ventas. En caso de ser la persona idónea se concederá exclusiva para la zona. Podrá incrementar sus actuales ingresos en 12.000 Ptas., al mes, siendo compatible con su trabajo actual. Formación a cargo de la Empresa. Se prestará sobresaliente atención a personas relacionadas. Se responderán todas las solicitudes. Interesados escribir al apartado 50.545 de Madrid. Refa. C. M. (11.809).

el nuevo Presidente del Consejo de Estado, don Antonio María Oriol y Urquijo, ex ministro de Justicia.

EN EL MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES acaba de ser firmado un acuerdo entre España y Suiza para la protección de indicaciones de procedencia, denominaciones de origen y otras denominaciones similares.

HA SIDO AUTORIZADA POR EL MINISTERIO de Información y Turismo la inscripción de la nueva publicación "Pueblos de España" a nombre de don Pedro Tejerizo García, cuyo objetivo será la divulgación del desarrollo regional.

SEGUN LA SINTESIS DE ACTIVIDADES SINDICALES en el período 1968-72 que acaba de publicar la Organización Sindical está a punto de concluirse todo desarrollo reglamentario de la Ley Sindical.

### BARCELONA

HOY SALDRA PARA MADRID don Valentín Tornos ("don Cicuti") para recibir la medalla de oro del Trabajo de manos de S. E. el Jefe del Estado y por su delicado estado de salud, será trasladado al aeropuerto en camilla.

## Electrodomésticos Tirso Yáñez

Distribuidor exclusivo de:

### Lavis-Televisión

Ofrece sus nuevos modelos LAVIS

Modelo SENSOREX, la técnica espacial aplicada a la TV.

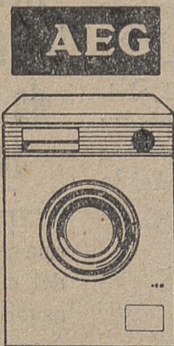
Modelo: Decorativo: LAVIS-612

Servicio técnico oficial

Taller autorizado LAVIS

Duque de Alba, 15. Teléf. 213125. AVILA

**CAMBIE  
SU  
vieja lavadora  
por  
una Lavalux RE**



**...y le costará  
8.000 pts.  
menos  
en:**

**Electrodomésticos PASCUAL**

C/ Estrada, 10. - Teléfono 21 30 51

AVILA



# extranjero

## El 26 de agosto, posible fecha de elecciones en Argentina

**BUENOS AIRES, 16. (Efe).—**De acuerdo con el ritmo con que se van desarrollando los acontecimientos y con las informaciones procedentes de fuentes allegadas al Gobierno provisional y al Congreso, la llamada a las urnas para elegir presidente y vicepresidente de la República se efectuará en un plazo de no mayor de ocho días a partir de hoy.

Acerca de la fecha cierta en que realizará esta nueva consulta electoral nada se ha dado a conocer oficialmente, pero según opiniones coincidentes en diversos medios, posiblemente el 26 de agosto.

Con respecto al sistema que habrá de utilizarse en la elección no existen dudas sobre el retorno a la ley Saénz Peña, lo que significa el

triunfo de la fórmula que obtenga simplemente la mayoría de los votos emitidos. Esta circunstancia permite afirmar que el sistema de doble vuelta instituido por el anterior Gobierno y que obligaba a la obtención del 50 por 100 más uno de los sufragios para consagrar a una fórmula, habrá de ser derogado muy probablemente en los días próximos.

El sistema europeo de «Ballotage» que se impuso para la realización de los comicios del 11 de marzo, fue siempre calificado por el Justicialismo como «maniobra proscriptiva» para impedir el triunfo de las mayorías nacionales.

**Peatón: en carretera no se p... jamás en una curva o en un lugar donde pueda no ser visto a tiempo por un conductor.**

## William Rogers en Tokio

**TOKIO, 16. (Efe-Reuter).** Los Estados Unidos y Japón comenzaron hoy una serie de conversaciones con el fin de encontrar un camino común para el comercio mundial y los problemas monetarios creando a la vez un mayor equilibrio en las relaciones económicas bilaterales.

El secretario de estado norteamericano William Rogers y el ministro japonés de Asuntos Exteriores encabezaban las delegaciones del comité conjunto USA-Japón de Asuntos Económicos y Comerciales, que se reúnen por novena vez en el plazo de 12 años.

Ambos países han subrayado que el mejoramiento de sus relaciones comerciales han preparado el camino para realizar importantes discusiones sobre la reforma del sistema monetario internacional, las próximas conversaciones sobre comercio internacional a celebrar en Tokio, y los mutuos problemas sobre energía.

El tema de la mayoría de las conferencias USA-Japón han sido el creciente déficit norteamericano en su comercio con Japón, aunque en esta ocasión Rogers ha hecho saber que en los primeros meses del año en curso el déficit ha decrecido en un cincuenta por ciento con respecto al del año pasado que fue de 4.100 millones de dólares.

## 24 horas del mundo

### EGIPTO

• LA AGENCIA DE NOTICIAS Oriente Medio relacionó ayer las próximas visitas a Egipto, Jordania e Israel del secretario general de las Naciones Unidas, con el debate del Consejo de Seguridad sobre el problema de Oriente Medio.

### JORDANIA

• EL REY HUSSEIN DE JORDANIA y su primer ministro, regresaron ayer a Amman, después de una visita oficial a Gran Bretaña, donde se entrevistaron con el primer ministro británico en relación con el conflicto de Oriente Medio.

### PARAGUAY

• DIVERSOS ACTOS SERÁN desarrollados en Asunción durante la semana que hoy se inicia, con motivo de celebrarse la fiesta nacional de España, organizada por la embajada de España y el Instituto de Cultura Hispánica.

### GRECIA

• ROCIO MARTIN "MISS ESPAÑA" de 19 años, conquistó ayer el premio al mejor traje nacional con su vestido flamenco, en los preliminares del concurso para "Miss Universo", cuya elección está programada para el sábado.

### IRLANDA DEL NORTE

• FUENTES MILITARES BRITANICAS afirman tener pruebas de que el Ejército Republicano Irlandés (I.R.A.) está casi totalmente eliminado en la mayoría de las zonas de Irlanda del Norte, según se ha informado hoy en Belfast.

### VENEZUELA

• EL MINISTRO DE RELACIONES Exteriores descubrió ayer en Caracas el busto del libertador Simón Bolívar en el parque de la "Hermandad Gallega de Venezuela", el centro regional español más importante del país.

## Inauguración de un moderno hotel en Barco de Avila

(Viene de página 4)

Nacional de Turismo de Gredos, creación del Marqués de la Vega-Inclán fue en su día el adelantado entre los tantísimos que hoy son ya potencia en el país. Y es Barco de Avila, a no muchos kilómetros de aquel quien también se adelanta para hacer posible, como decimos al principio, el turismo de sierra en la provincia de Avila que ofrece posibilidades insospechadas.

Para inaugurarlo, vino de Madrid el director general de Empeas y Actividades Turísticas, Sr. Trillo Mancisidor. Estuvieron presentes las autoridades provinciales. La bendición fue oficiada por fray Justo Pérez de Urbel, abad mitrado. Más de medio millar de invitados llenaron los salones del nuevo hotel. Destacamos a los señores embajadores acreditados en Madrid, de Nicaragua, Costa Rica, Venezuela, Guatemala, El Ecuador y El Salvador, con sus esposas. También al procurador en Cortes por el tercio familiar de Avila Sr. Abella Martín. Las autoridades locales con su alcalde Sr. Sayans Mañoso. Personalidades de Madrid, de Avila y de la comarca del Tormes.

Don Luis Zamorano gerente de Promotora Hostelera Manila hizo los honores a sus huéspedes en el cóctel servido en uno de los salones; el protocolo fue llevado finamente por don Amador Martínez Núñez consiguiéndose con esta inauguración una fiesta social de alta calidad.

Usaron de la palabra el ya dicho gerente de la empresa don Luis Zamorano, habló después el Ilmo. Sr. director general, señor Mancisidor, y cerró el acto el Ilmo. Sr. presidente de la Diputación de Avila don Jaime Santamaría que ostentaba la representación del Excmo. señor gobernador civil.

(Mañana publicaremos una crónica especial de nuestro corresponsal RESFLO).

# Muñoz Iselma

Pone en conocimiento de su distinguida clientela y amigos, la apertura de su nuevo establecimiento en la

C/ TOLEDANA, 41 - Teléf. 21 24 53

# Muñoz Iselma

**YEMAS DE AVILA**

Plaza de Santa Teresa, 6 - Teléf. 21 11 70

Plaza de la Victoria, 7 - " " "

Avda. de José Antonio, 24 - Telf. 22 02 85

**AVILA**



Juegos Florales de Avila, 1973

**"AVILA, EN PIEDRA Y CIELO"**

En los Juegos Florales de Avila, correspondientes al presente año, ha sido galardonado con el primer premio, conforme hemos informado ya, el siguiente trabajo, que nos complacemos en publicar, presentado bajo el título de "Avila en piedra y cielo", con el lema "Eternidad", por su autor, don Carlos Fröhberk:

I

**Tu Santa**  
(Triptico a Santa Teresa de Jesús)

COMO LA TIERRA

Eras como la tierra enamorada siempre abierta al calor de la semilla, esperando en la espiga más sencilla desgranar la oración de la alborada. En el surco de luz de tu mirada aún cantan los trigales de Castilla, y en la voz de tus venas sólo brilla el cristal de la séptima morada. Tierra pura soñando con ser tierra, morías hecha amor porque la muerte no te abría sus brazos redentores. Y el suelo sosegado que te encierra aún pide que tu sangre se despierte cuando crezca el aliento de las flores.

COMO EL VIENTO

Quizá gacela pura o voz de viento, andariega de amor que no reposa, tú fuiste para Dios eterna Esposa abrazada a su cruz de sufrimiento. En la alada mansión del firmamento se ha hecho altura tu huella luminosa, y en el cáliz dormido de la rosa palpita la caricia de tu aliento. Teresa de Jesús, viento que pasa pero deja el calor de su perfume y el roce de su mano dulce y leve. Serena claridad que nos abraza con un fuego de amor que no consume y un latido más puro que la nieve.

COMO EL FUEGO

La sangre por tus venas se hizo hoguera, encendida, hacia Dios, en puro anhelo; uniendo con su fuego tierra y cielo en una eternizada primavera. Tus alas de paloma mensajera abrieron nuevas sendas con su vuelo, y el alba renacida del Carmelo creció con tu palabra verdadera. Aún arde tu mirada redentora, tu huella hecha de pétalos camina y eterna tu fragancia se derrama. Que el aire enamorado de la aurora en frondas de esperanza se ilumina herido por el eco de tu llama.

II

**Tu coraza**  
(Triptico a las murallas)

TU ESTRUCTURA

Mi corazón te sueña piedra ardiente, casi alado perfil hacia esa altura donde Dios en la aurora te murmura su palabra de amor, eternamente. Al vuelo de la luz camina ausente el nervio de tu recta arquitectura, espejo donde finge un alba pura la sangre derribada del poniente. Y subes por pilares de esperanza sintiendo que tu torre erguida alcanza al ave que te roza con su vuelo. Trenzado donde busca un nuevo día la piedra de tu noble simetría igual que una coraza cara al cielo.

TU PIEDRA

No piedra, sólo fuerza, sólo vuelo, quizás ala dorada del estío, o brillo perfumado del rocío, o sueño desvelado a flor de cielo. No piedra, sólo cauce paralelo, mortal perennidad, fuego sombrío, engarce entre las manos del vacío o lirio arrebatado de este suelo. ¿La luna va dejando en tí sus huellas cuando bebe la noche las estrellas y espera una oración de amanecida? Tú, recia con el viento te levantas y en muros de pureza a solas cantas. Oh flor de eternidad sobre la vida.

PRISMA

Prisma sobre los campos castellanos que la luz y la sombra en línea ordenas. Balcón donde las brisas más serenas nos traen el aroma de los llanos. Hoy siento que los sueños teresianos renacen al calor de tus almenas, y que ardes en el pulso de mis venas y creces en los surcos de mis manos. Yo no sé si es el ala de la nube quien brilla entre tus muros mientras sube o es Castilla hecha fuego la que baja. Sólo sé que tu piedra se perfuma cuando abajo, en los dedos de la espuma, te miras en los ojos del Adaja.

III

**Tu esperanza**  
(Triptico a la Catedral)

RETRATO

Las aristas desnudas de tu lanza se elevan, hacia el cielo, fugitivas, dejando en el primor de las ojivas palabras creadoras de esperanza. Sobre el tiempo, la muerte y la mudanza, permanecen en flor tus piedras vivas, y Dios con sus pupilas pensativas estrecha con tu torre su alianza. Jesús Crucificado sueña austero al tiempo que el Cimorro se dibuja alzado en la oración de cada monte. Y el arco vertical de tu crucero dispara las audacias de su aguja igual que si bordara el horizonte.

SEPULCRO DEL TOSTADO

Esta piedra labrada es pensamiento, palabra detenida en la lectura que prefirió volverse sepultura a deshacer sus ecos sobre el viento. El Tostado ilumina con su aliento el sueño mineral de la escultura, prendido en un pasado que perdura y que hace eternidad cada momento. Hay algo en su mirada que reposa con sabor de grandeza adormecida esperando que el aire lo despierte. Que nos habla esta piedra silenciosa de la muerte continua de la vida y la vida perenne de la muerte.

ORACION

Señor, mi corazón late impaciente cuando busca tu huella en cada cosa. Un pájaro de lumbre en él se posa y en sus garras la sangre te presiente. Señor, ¿será esta piedra eternamente el canto de una aurora luminosa? ¿será esta pura luz como la rosa que al morir ya renace en la simiente? La vida es agua triste que murmura su paso por los cauces de amargura y anega nuestro amor mientras avanza. Aquí, junto a estos muros aún resuena el eco de tu voz grave y serena colmando nuestros sueños de esperanza.

IV

**Soneto final a Avila**

Alzada en el perfil de la llanura en versos de Teresa a sólas cantas mirando hacia el azul mientras levantas un sueño amurallado hacia la altura. Avila de la luz, áspera y pura. de espadas de heroísmo y piedras santas, parece que en la tarde te agigantas cuando sangra el poniente su hermosura. Quiero ser filo ardiente de tu roca, sendero del Adaja que te toca la frente y en su cántico te encierra. Quiero aquí entre mis brazos retenerte, siempre flor sobre el surco de tu tierra. Avila, vencedora de la muerte.

**Bélgica**

**El Mercado Común se dispone a prohibir las exportaciones de cereales**

**Se quiere compensar la pérdida que supone para el ganado la suspensión de las exportaciones norteamericanas de soja**

**Desgraciadamente el contenido en proteínas de la soja es considerablemente superior al de los cereales**

BRUSELAS (Crónica de EUROPA PRESS).

Todas las exportaciones de cereales del Mercado Común van a ser suspendidas en virtud de una decisión de la Comisión de Bruselas que entrará en vigor inmediatamente. Aunque todavía falta la aprobación de los ministros de Agricultura, indispensable ya que la Comisión carece de poderes ejecutivos directos en un caso como este, se da por descontado en esta capital que la propuesta será aceptada en la reunión que aquellos van a celebrar el lunes y martes de la próxima semana.

En los medios agrícolas de la Comunidad se reconoce que esta decisión, cuya importancia es fácilmente comprensible, constituye un intento desesperado de asegurar alimentos para el ganado en la Europa occidental amenazados por la suspensión de las exportaciones norteamericanas de soja ordenadas por el presidente Nixon. Los ganados vacuno y de cerda así como las aves de corral se alimentan, en buena parte, con productos preparados con soja norteamericana. Un fallo en la alimentación agravaría todavía más de lo que ya está el problema de los abastecimientos de carne cuyos elevados precios son una consecuencia directa de la relativa escasez del ganado debida a una larga serie de circunstancias.

Por otra parte, se teme que se produzca una situación de escasez de cereales a escala mundial. Los Estados Unidos han vendido buena parte de sus enormes reservas a la Unión Soviética y las cosechas de este año en dicho país y en otros, como la India, pueden obligar a nuevas exportaciones en gran escala. «Es natural que el Mercado Común haya decidido protegerse contra toda eventualidad desfavorable», ha comentado un funcionario de la Comisión. «Debemos disponer de las reservas necesarias para un caso de necesidad».

El año pasado los países de

la Comunidad exportaron unos cuatro millones de kilogramos de cereales casi todos procedentes de Francia que es prácticamente el único de los nueve miembros que dispone de excedentes. La consecuencia será que los países que compraban cereales procedentes de la Comunidad, especialmente los de África del Norte, Oriente Medio y Europa oriental, tendrán ahora que buscar nuevas fuentes de suministro y se verán obligados a invertir en ello cantidades superiores a las de otros años, ya que se espera una subida general de los precios mundiales de los diferentes cereales.

La Comunidad va a reducir también las exportaciones de leche en polvo, de los famosos productos lácteos, junto con la mantequilla, cuyos excedentes causan mayores quebraderos de cabeza a los especialistas europeos. Se piensa dedicar una mayor cantidad de este producto a la alimentación del ganado igual que ocurre con los cereales.

Desgraciadamente el contenido en proteínas de la soja es tres veces superior al de los cereales y también excede considerablemente al de la leche el polvo. La consecuencia evidente es que, para conseguir el mismo nivel de alimentación del ganado, será preciso utilizar mayores cantidades de cereales. Las víctimas de esta situación serán los consumidores que se verán obligados a pagar mayores precios por la carne y por los huevos. Precisamente uno de los efectos que la Comunidad afirma que quiere impedir con la sensacional decisión que acaba de adoptar.

Colin Lawson

**Peatón: todas las horas son buenas para ser prudente. Camine siempre atento, el peligro no avisa. La calzada corresponde a los vehículos. Peatón, circule por la acera.**

**Restaurante Pepillo**  
BODAS — BANQUETES — COMUNIONES  
SELECTA COCINA Y SERVICIOS  
COMEDOR DE AMBIENTE CASTELLANO



# Aquí, los deportes

## COMENTARIOS DEPORTIVOS

### ¿Qué sucederá con el Real Avila C. F....?

Cuando en el pasado mes de junio el telón descendía señalando el fin de la temporada futbolística abulense 1972-73, hasta los más optimistas pensaban que sería difícilísimo que volviera a alzarse para señalar el comienzo de la 1973-74.

El Real Avila C. F., casi sin socios —han descendido en un 50 por 100 a raíz del cierre de San Antonio— pues, pese a la buena voluntad de la directiva del Club, más de cuatrocientos afiliados dijeron ¡NO!, tal vez para testimoniar su protesta estéril y solamente perjudicial para el Club, que a nada conducía, como se ha demostrado, pues todo sigue igual.

El Avila, en esta situación y *sin campo* no puede hacer frente a una nueva temporada ya que sería arrancar de nuevo, y a sabiendas, hacia pasadas épocas de acrecentar las deudas que ya en el pasado ejercicio, y como consecuencia de las bajas de socios y taquillas mínimas, han aparecido. Y querámoslo o no, si aspiramos a hacer un papel digno en la categoría en que militamos, con todo lo modesta que es, hace falta dinero pues hoy nada se da gratis y pasó hace mucho la época del romanticismo, de sacrificarse por los colores de un club o el nombre de una ciudad.

En fin, hoy no es el momento de buscar culpas sino de mirar la situación cara a cara y con el ánimo dispuesto a remediarla en todo lo posible y aceptar, con el mejor espíritu, la realidad. Todos los socios y aficionados hemos estimado, y seguimos estimando, que no se hubiera llegado al estado actual si el Campo de San Antonio no hubiera desaparecido en tanto que otro, con las mismas condiciones, no le sustituyera. Pero hay que dejar de lamentarse por lo que pudo haber sido y no fue; fallos propios o ajenos, imprevisión, etc., etc., ya no cuentan. Lo verdadero y tangible es que para el Real Avila C. F. —el equipo que por su historia, su nombre y lo que se representa— la situación es *negra negrísima*, sin que, por el momento, se haya encontrado un *detergente garantizado y real* que pueda cambiarla al color contrario. Pájaro tenemos el equipo, pero falta la jaula, el campo. En cuanto a

éste, renació la esperanza en meses pasados, con el anuncio de subasta para la construcción del nuevo, incluso se rumoreó, con insistencia, que determinada empresa se comprometía a tenerlo a punto para ser inaugurado en las próximas fiestas de Santa Teresa. Pero todo parece que han sido rumores, sueños de una noche de Primavera en nuestro afán de encontrar un rayito de luz entre tanta tiniebla.

Es lástima que este año en que tan felices nos las prometíamos, al celebrarse las Bodas de Oro del Club se haya convertido en el año de su posible muerte, pues si bien es cierto que en muchos momentos de su existencia vivió de precario, no lo es menos que siempre lo hizo con dignidad y supo ser portador del espíritu caballeroso de la Ciudad que representa, como lo demuestra el último, y tal vez máspreciado, galardón conseguido en competencia con otros diecinueve equipos; el trofeo a la deportividad, de una firma comercial de Ciudad Real.

Por todo ello es triste y deprimente la situación que, no hay duda, dará lugar a que el nombre del REAL AVILA se eclipse, al menos temporalmente, del panorama futbolístico regional, ya que su muerte y desaparición —como tal vez puedan desear algunos— no llegará en tanto existamos un puñado de abulenses entusiastas y el plantel de jugadores de esta tierra, a los que ahora sí que hay que preguntar: ¿Contamos contigo?

Hagamos lo posible, sino para programar los actos conmemorativos de las Bodas de Oro, sí para no redactar una esquela de defunción. Para ello hace falta el apoyo y buena voluntad de socios y aficionados, pero también el aliento, comprensión y ayuda moral de las Autoridades locales que espero no ha de faltar.

Anunciada la celebración de Junta General del Avila para el jueves día 19, no sé lo que en ella pueda pasar y, aun cuando lo supongo, no es mi deseo vaticinar ya que, aun cuando se dice que «nadie es profeta en su tierra», yo me he metido a predecir el porvenir en dos ocasiones y, desgraciadamente, acerté o temo haber acertado. En 16-11-71, en este DIARIO, decía: «...Temo que la piqueta demoleadora del Campo de San Antonio traiga consigo la desaparición de los club federados de la Capital y, con ello, del fútbol oficial». En 23-6-72, manifestaba: «Declaro que soy pesimista por naturaleza y es que tal vez la vida me ha empujado a ello, pero en lo que respecta a la continuación del fútbol oficial local lo soy en grado superior, y no sin razón». Y en otras ocasiones he seguido manteniendo estos puntos de vista, en contra del parecer de muchos.

Quiero hacer un llamamiento a todos: Socios, ex-socios, aficionados y no aficionados, que al menos como abulenses sientan las cosas de Avila, para que acudan el día 19 a la Junta General para ver de resolver el problema que estimo se centra en dos puntos: *Jugar la próxima temporada donde sea*, lo cual es más que difícil, y *no jugar* reservándonos para la fecha en que el nuevo campo esté construido y manteniendo el Club *para no perder ningún derecho*. ¿Qué saldrá? J. R. J.

**MODA para HOMBRES con... Andrés Sánchez PAÑERIA Y CONFECCIONES**

**Compre sus muebles en Avila**

Es un consejo de

**Muebles QUIJADA**

Visítenos los últimos y Vd. comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 - Tel. 213284 - AVILA

## Calendario de Liga 1973-74

### PRIMERA DIVISION -Primera vuelta-

- 2 SEPTIEMBRE
    - Real Madrid-Castellón.
    - Real Sociedad-Granada.
    - Español-Murcia.
    - Celta-Athletic Bilbao.
    - Racing-Zaragoza.
    - Elche-Barcelona.
    - Las Palmas-Málaga.
    - Valencia-Oviedo.
    - Spórting-Atlético Madrid.
  - 9 SEPTIEMBRE
    - Castellón-Spórting.
    - Granada-Real Madrid.
    - Murcia-Real Sociedad.
    - Athletic Bilbao-Español.
    - Zaragoza-Celta.
    - Barcelona-Racing.
    - Málaga-Elche.
    - Oviedo-Las Palmas.
    - Atlético Madrid-Valencia.
  - 16 SEPTIEMBRE
    - Castellón-Granada.
    - Real Madrid-Murcia.
    - Real Sociedad-Athletic Bilbao.
    - Español-Zaragoza.
    - Celta-Barcelona.
    - Racing-Málaga.
    - Elche-Oviedo.
    - Las Palmas-At. Madrid.
    - Spórting-Valencia.
  - 23 SEPTIEMBRE
    - Granada-Spórting.
    - Murcia-Castellón.
    - Athletic Bilbao-Real Madrid.
    - Zaragoza-Real Sociedad.
    - Barcelona-Español.
    - Málaga-Celta.
    - Oviedo-Racing.
    - Atlético Madrid-Elche.
    - Valencia-Las Palmas.
  - 30 SEPTIEMBRE
    - Granada-Murcia.
    - Castellón-Athletic Bilbao.
    - Real Madrid-Zaragoza.
    - Real Sociedad-Barcelona.
    - Español-Málaga.
    - Celta-Oviedo.
    - Racing-Atlético Madrid.
    - Elche-Valencia.
    - Spórting-Las Palmas.
  - 7 OCTUBRE
    - Murcia-Spórting.
    - Athletic Bilbao-Granada.
    - Zaragoza-Castellón.
    - Barcelona-Real Madrid.
    - Málaga-Real Sociedad.
    - Oviedo-Español.
    - Atlético Madrid-Celta.
    - Valencia-Racing.
    - Las Palmas-Elche.
  - 12 OCTUBRE
    - Murcia-Athletic Bilbao.
    - Granada-Zaragoza.
    - Castellón-Barcelona.
    - Real Madrid-Málaga.
    - Real Sociedad-Oviedo.
    - Español-Atlético Madrid.
    - Celta-Valencia.
    - Racing-Las Palmas.
    - Spórting-Elche.
  - 28 OCTUBRE
    - Athletic Bilbao-Spórting.
    - Zaragoza-Murcia.
    - Barcelona-Granada.
    - Málaga-Castellón.
    - Oviedo-Real Madrid.
    - Atlético Madrid-Real Sociedad.
    - Valencia-Español.
    - Las Palmas-Celta.
    - Elche-Racing.
  - 4 NOVIEMBRE
    - Athletic Bilbao-Zaragoza.
    - Murcia-Barcelona.
    - Granada-Málaga.
    - Castellón-Oviedo.
  - Real Madrid-Atlético Madrid.
  - Real Sociedad-Valencia.
  - Español-Las Palmas.
  - Celta-Elche.
  - Spórting-Racing.
- 11 NOVIEMBRE
  - Zaragoza-Spórting.
  - Barcelona-Athletic Bilbao.
  - Málaga-Murcia.
  - Oviedo-Granada.
  - Atlético Madrid-Castellón.
  - Valencia-Real Madrid.
  - Las Palmas-Real Sociedad.
  - Elche-Español.
  - Racing-Celta.
- 18 NOVIEMBRE
  - Zaragoza-Barcelona.
  - Athletic Bilbao-Málaga.
  - Murcia-Oviedo.
  - Granada-Atlético Madrid.
  - Castellón-Valencia.
  - Real Madrid-Las Palmas.
  - Real Sociedad-Elche.
  - Español-Racing.
  - Spórting-Celta.
- 2 DICIEMBRE
  - Barcelona-Spórting.
  - Málaga-Zaragoza.
  - Oviedo-Athletic Bilbao.
  - Atlético Madrid-Murcia.
  - Valencia-Granada.
  - Las Palmas-Castellón.
  - Elche-Real Madrid.
  - Racing-Real Sociedad.
  - Celta-Español.
- 9 DICIEMBRE
  - Barcelona-Málaga.
  - Zaragoza-Oviedo.
  - Athletic Bilbao-Atlético Madrid.
  - Murcia-Valencia.
  - Granada-Las Palmas.
  - Castellón-Elche.
  - Real Madrid-Racing.
  - Real Sociedad-Celta.
  - Spórting-Español.
- 16 DICIEMBRE
  - Málaga-Spórting.
  - Oviedo-Barcelona.
  - Atlético Madrid-Zaragoza.
  - Valencia-Athletic Bilbao.
  - Las Palmas-Murcia.
  - Elche-Granada.
  - Racing-Castellón.
  - Celta-Real Madrid.
  - Español-Real Sociedad.
- 23 DICIEMBRE
  - Málaga-Oviedo.
  - Barcelona-Atlético Madrid.
  - Zaragoza-Valencia.
  - Athletic Bilbao-Las Palmas.
  - Murcia-Elche.
  - Granada-Racing.
  - Castellón-Celta.
  - Real Madrid-Español.
  - Spórting-Real Sociedad.
- 30 DICIEMBRE
  - Spórting-Oviedo.
  - Atlético Madrid-Málaga.
  - Valencia-Barcelona.
  - Las Palmas-Zaragoza.
  - Elche-Athletic Bilbao.
  - Racing-Murcia.
  - Celta-Granada.
  - Español-Castellón.
  - Real Sociedad-Real Madrid.
- 6 ENERO
  - Oviedo-Atlético Madrid.
  - Málaga-Valencia.
  - Barcelona-Las Palmas.
  - Zaragoza-Elche.
  - Athletic Bilbao-Racing.
  - Murcia-Celta.
  - Granada-Español.
  - Castellón-Real Sociedad.
  - Real Madrid-Spórting.

En cuanto a la segunda vuelta, el calendario de fechas, depende de la clasificación, o no, de España para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1974, jugándose en el orden inverso a los clubs citados en segundo lugar en la primera vuelta.



# Terminó la IV Semana de Polifonía triunfalmente

## Y fueron entregados los premios del Concurso Internacional de Organo



—Con las actuaciones del Coro de la Radio Suisse Romande, sábado y domingo en el templo del Real Monasterio de Santo Tomás, terminaron las jornadas de la IV Semana de Polifonía. Este Coro, con diez años tras de sí de actividad radiofónica brillante y de conciertos aplaudidos, bajo la dirección de su titular René Charlet o de otros destacados maestros, colabora regularmente con las dos orquestas principales de la Suisse Romande. Así demostró en Santo Tomás «El Real» una soltura interpretativa suavísimamente llevada y tal unidad en la armonía y disonancias «sonaba como un órgano» en ocasiones, sobre todo en los finales según el comentario captado al oído. Su repertorio abarca desde el Renacimiento a la vanguardia: en el primer concierto nos dió a gustar canciones alegres, música popular y una Misa contemporánea, dedicando las tres partes del concierto segundo a Música Religiosa del XVI y de Mozart (XVIII), Música Romántica alemana, siglo XIX, y Música suiza de hoy, para terminar con un *De profundis* sobrecogedor en verdad escatológico. El entusiasmo del público, aplaudiendo sin cesar, obligó a las acostumbradas concesiones en ambos conciertos.

—El final de la IV Semana Polifónica tiene varios comentarios abulenses:

a) *ratificación del ambiente propicio*. Históricamente, porque verdaderamente hubo una polifonía medieval española auténtica, propia del románico, con desarrollo favorecido en las cortes de San Fernando y de su hijo Alfonso X, culminando entonces nuestra incorporación al mundo medieval europeo. No se puede hoy señalar los grados de originalidad, puesto que no nos queda música de los trovadores galaico-portugueses que rodeaban al autor de Cantigas y Loores; pero abundan los testimonios de

práctica polifónica según afirman autoridades en la materia. Y San Fernando, posiblemente nacido en tierras piedrahitenses si es que no en el templo que fue palacio de su madre, tuvo corte en Avila primero de conquistar Córdoba y Sevilla, dejándonos él y su hijo como herencia la Basílica de los Santos Mártires en donde ahora celebramos conciertos polifónicos bien afirmada sobre más vetustos cimientos. Y el Real Monasterio de Santo Tomás, con las masas corales delante del sepulcro de don Juan de las Españas, bien nos recuerdan la creación de la primera Capilla Musical plenamente española, con fusión de elementos de las capillas castellana y aragonesa... Que «entre Aragón y Castilla / cesó la inquina cruel / desde que en feliz momento / confirmóse el casamiento / de Fernando e Isabel...» Los muros del Monasterio rememoran la personalidad de autores cuya música se canta: Anchieta, Enzina, etcétera.

b) *Ambiente propicio también actual*. Sabemos cómo algunos críticos, cuando han querido determinar las características de la polifonía española, nos hablan del «misticismo musical español» confusamente. Suelen explicarlo recurriendo a la Historia por la coincidencia del hombre y su obra y siempre se cita nominalmente y como ejemplo, de entre todos los músicos, a nuestro Tomás Luis, «El Abulense». Más la Historia se repite y esa música polifónica refleja nuestro ambiente de Avila de manera directa, pues vemos vibrar a lo más representativo de nuestra cultura actual ante ella y sobre todo a la juventud estudiosa de nuestro Avila. El postulado fundamental que anima a esta generación nueva de nuestros estudiantes universitarios parte de la vuelta a la auténtica tradición de nuestra música: en ésto les hemos estimado unidos y pocas veces se podrá expresar más cla-

ramente nuestro concepto que llamándoles «generación» nueva. La importancia social de la música es cada día mayor entre ellos y un numeroso grupo se ha dirigido a la Institución de Investigaciones y Estudios Abulenses

## Entrega de premios del Concurso de Organo

Tuvo lugar en el Hotel Palacio Valderrábanos, salón azul, en un acto presidido por el subdirector general de Bellas Artes, don Ramón Falcón; las autoridades abulenses, gobernador civil, alcalde y presidente de la Diputación Provincial, y el alcalde de Santiago de Compostela, don Francisco López Carballo, así como los miembros del Jurado que ha presidido el comisario general de la Música, don Antonio Iglesias, con doña Odile Pierre, don Antoine Siberlin-Blanc, don Ramón González Amezá, don Enrique Massó, don Antonio Celada y don Manuel Angulo, que actuó como secretario. Fue leído primero el acta correspondiente al Concurso de interpretación: se declaraba desierto el premio primero (parece que la cota marcada por el premio primero del año pasado no es fácil de alcanzar, pero sirve de referencia como nivel); fue adjudicado el premio segundo a Klemens Schnorr, joven virtuoso de Alemania, y el tercer premio a Jan Van Mol, belga. En segundo lugar se dió a conocer el fallo del Concurso de Composición, cuyo primer premio se adjudicó al tema «Trébol», correspondiente a Robert M. Helmschrott, y el segundo al lema *Amblés*, de Joaquín Pildain.

Se celebró finalmente una cena. Y a los postres habló nuestro alcalde, don Santiago Ruiz Sánchez, quien dió las gracias, después de exaltar los méritos de la Semana Polifónica de Avila, al director general de Bellas Artes, Sr. Pérez Embid, que tanto cuida esta Ciudad; al Comisario general de la Música, Sr. Iglesias, que con nosotros convive estos días; al subdirector general, Sr. Falcón, que viene a presidir la clausura, y al gobernador civil, Sr. de la Riva y López Dóriga, que después de promover la restauración y ambientación del entorno de los monumentos románicos y góticos en donde se celebran los conciertos, alienta toda la obra de afirmación en lo abulense con entusiasmo y competencia. El Sr. Falcón asume todas las representaciones —de críticos y premiados, así como

«Gran Duque de Alba», que depende de la Diputación Provincial y del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, solicitando que en la Semana de Estudios Abulenses del año que corre, se trate también el tema musical, principalmente en Victoria y en Vivanco. c) Se nos han hecho notar las ausencias de la Semana Polifónica: ¿Comercio?... ¿Industria?... ¿Oficinas?... ¿Delegaciones?... La música gusta si se acostumbra las personas a escucharla y llegan a penetrar en ella, o si la llevan dentro de sí o la precisan para manifestación de los propios sentimientos: todo según se quede en la sensibilidad o llegue hasta el alma. Ello no resta un punto a la importancia de la Semana Polifónica como acontecimiento internacional en Avila... Luego, los egoístas de su comodidad no digan que a nuestra Ciudad no se traen cosas... Y entienda todo el que además de oídos tenga entendimiento lo que los puntos suspensivos quieren decir.

Martín AREVALO.

la que ostenta— para felicitar a todas las entidades promotoras de la Semana de Polifonía y Concursos de Organo: cuando en una Ciudad las autoridades acuden a los conciertos, atraen al pueblo. Felicitó de modo especial al comisario general de la Música don Antonio Iglesias, por el éxito que ha tenido en la organización de esta Semana y a cuantas personas han participado y cooperado de algún modo: todo ha resultado, conciertos y concursos, de alta calidad.

Los ganadores del concurso de interpretación de órgano, presentes, que recibieron sus premios, fueron muy aplaudidos.

(Foto: LUMBRERAS).

## Un joven abulense muerto en accidente de tráfico

Sobre las seis de la tarde de ayer domingo se produjo otro grave accidente de tráfico en el que resultó muerto un conocido joven abulense. Ocurrió el suceso en el kilómetro 1,900 de la carretera local de Galapagar, que empalma con la Nacional VI de Madrid-Coruña en el kilómetro 42,400, término municipal de Galapagar al tomar el vehículo AV-7812 una curva a la izquierda por lo que se salió de la calzada, volcando.

El conductor de dicho

## Entrega de despachos en la Academia de Intendencia

(Viene de página 4)

Himno de Intendencia, siendo retirada la bandera con los mismos honores que a su llegada.

Por último, desfilaron todas las formaciones ante las autoridades y personalidades asistentes entre las que, además del intendente general que presidió los actos y el general de división ya citados, figuraban los intendentes del Ejército, don Pedro Morales Armiño y don Carlos Rosado de la Iglesia, así como las primeras autoridades abulenses.

Los señentes que recibieron en el expresado día sus despachos, son los siguientes:

Don José Ceballos Porras, D. Fernando Colás Campo, don José Garcés Coca, D. Alfredo Ruiz de Temiño Liaño, D. Antonio Virto Catalán, D. Eduardo Brey Abalo, D. Francisco Puertas Hernández, D. Rafael Socias Moll, D. Manuel Serna Prada, D. Santiago Carrasco Aguado, D. Bartolomé Pérez Heredia, D. Carlos Pinto Sánchez-Mayoral, D. Juan Treviño Pacheco, D. Daniel Yvorra Limorte, D. Ricardo Rodríguez Cerdido.

## Marías de los Sagrarios

El retiro mensual será mañana, día 17, a las siete y media de la tarde, en las Reparadoras, con misa y, a continuación, la reunión acostumbrada.

Recuerde siempre que la regla de oro del peatón es primero mirar, después cruzar.

**Fernández Junior**  
Boutique joven  
Para gente joven

Duque de Alba, 15 - Teléf. 212188 - AVILA

**Kalión BOUTIQUE**

**Bañadores**

**Vea nuestro escaparate**

CONFECCION A MEDIDA

Duque de Alba, 3

Telf. 21 23 37